

Tusi 2

Tausaga 10



**Gagana
Sāmoa**

Gagana Sāmoa

Tausaga 10 Tusi Lua



MĀLŌ O SĀMOA
MATĀGALUEGA O Ā'OGA TA'ALOGA MA AGANU'U

Agaga Fa'amälö

E momoli atu le fa'amälö a le Matagaluega i tusitala mo manulauti, onosa'i ma galulue fa'atasi mo le tu'ufa'atasiga o lenei tusi tāua.

Tusitala:

Elaine Ufagafā Lameta

Fa'atonu o Tusitusiga:

Gasū Agafili Tuitolova'a

Designed, edited and typeset by Egan-Reid Ltd, Auckland, as part of the Sāmoa Secondary Education Curriculum and Resources Project for:

© Government of Sāmoa Ministry of Education, Sports and Culture, 2002.

Reprinted 2004 with minor amendments.

Funded by the New Zealand Agency for International Development, Nga Hoe Tuputupu-mai-tawhiti.

Printed through Egan-Reid Ltd.

Managing Contractor: Auckland UniServices Limited.

ISBN 982-517-013-1

ANOTUSI

| | |
|---|----|
| Äutalaga 1: Gagana Fa'amauina | 5 |
| Äutalaga 2: Fa'amaumauga ma Fetufaa'iga | 51 |

Āutalaga 1: GAGANA FA'AMAUIINA

ĀLĀFUA MA FA'ANAUNAUGA IA 'AUSIA

Ālāfua

Fa'anaunauga ia 'Ausia

E tatau ona mafai e tamaiti ona:

GAGANA

Faalautele manatu i le aumaia lea o ni faataitaiga. Ia sōloga lelei manatu i le mafai lea ona fesootai palakalafa uma o se tusitusiga po o se tautalaga. E tatau ona iloa faauiga le gagana faauigalua faigofie ma faauigaga o upu uiga lasi.

A'OINA O GAGANA

Tulimata'i le iloa ma le mālmalama olo'o latou maua mai faamaumauga e ala lea i le faataatitia o sini, tuufesili, fefa'asoa'i atu ni mea fou i se iloa ua nofofale ia i latou, iloilo ma tatala le 'autū o se matā'upu i ni vāega e talafeagai ma faafaigofie ai ona su'esu'eina, tulimata'i lo latou mālmalama ma taumafai e faata'ita'i ni isi auala, manatunatu i se suiga ua iai lona iloa ma le mālmalama i se mataupu;

FA'AMAUMAUGA
MA FETUFAA'IGA

Faauiga ma fā'ifā'i mai manatu 'autū o se tala i le faaaogāina lea o faailoilo, faafanua, siata, kalafi pe 'ā talafeagai ai: ft. tala fatu, solo.

Faitau ma maua le agaga fiafia ma naunau i tusitusiga i le gagana faamauina: ft. tala fatu pupuu, solo mf. ma ia mālmalama i le loloto o faitaugalaulu o moomia. Ia maua e tamaiti mālmalamaga i:

- tagata o le tala: uiga, manatu, lagona, amioga, talitonuga mf.
- feso'ota'iga i le va o tagata o le tala
- 'auga,
- fatuā'iga
- lagona po o le leo o le tusitala
- fete'ena'iga o i le tala/solo
- fofō o fe'ese'esea'iga
- feso'ota'iga o le taimi, nofoaga na tusia ai le tala ma lona fa'asologa

Fa'aāli ni manatu, ma ni faaiuga i tusitusiga eseese ua latou faitau ai:ft. tulaga e lagolagoina, pe teena, matā'upu e lelei pe le lelei foi, eseese o matā'upu ua tusitua ma le olaga o iai nei mf.

mālamalama i aga a tusitala ma ni mafua'aga o le fa'aaogāina o ia aga i tala fatu pupu'u ma solo:

- faaataataga (imagery) ma faatusatusaga (symbolism)
- talanoaga/felafolafoa'iga
- tepa i tua (flashback)
- fā'a'ila
- faatagataola
- gagana faatusatusa
- uigā (irony)
- pa'ō (rhythm)
- upu tutusa 'āmataga
- itu'āiga fuai'upu
- toe ta'u po o le toe fai o upu, fuaitau

Fa’amatalaga i le autalaga

O le autalaga lenei e patino i tala fatu pupu’u. O le ‘auga ia mālmalama atili i uiga loloto o tala, ‘ātoa ai ma aga a tusitala.

Vāega 1: Tala Fatu Pupu

E tolu tala fatu olo’o patino i ai le vāega muamua o le autalaga lenei:

Māunu mai Loimata o ‘Apa’ula. Tusia e Apelu ‘Aiāvao.

O se olaga puapuagatia e iu manuia. Tusia e Koke Aiono Tifaga.

O Salote ma Lemalie. Tusia e Gasū La’amalefolasa Agāfili Tuitolova’a.

Fa’atinoga 1: “Māunu mai Loimata o ‘Apa’ula” Tusia e Apelu ‘Aiāvao

E āga eseese ma mālie eseese tala i faiga a le au tusitala. O le tu’ufa’atasiga po o le mamanuina o se tala e fa’aaogā ai e tusitala āga eseese. O le tala lenei “Māunu mai Loimata o ‘Apa’ula” e tasi lava le tagata olo’o iai ae o le lalagaina e le tusitala e ma’eu le matagofie i āga eseese olo’o fa’aaogā ai.

Fa’anaunauga ia ‘ausia

Fa’alogo a o fa’amālamalama e le faiā’oga fa’anaunauga ia ‘ausia o le autalaga lenei ma le tāua o le Gagana Fa’amauiina.

Mafaufauga ‘āmata i le tala

1. Galulue ta’ito’alua.
2. Faitau le ulutala “Māunu mai Loimata o ‘Apa’ula”.
3. Tusi i lalo ni fesili lua te fia mālmalama ai i le tala. Ia lē i lalo ifo o le 8 ni fesili. ft.:
 - fea olo’o tupu ai le tala?
 - ai olo’o i le tala? O ā feso’ota’iga o tagata o le tala?
 - ā mea olo’o tutupu i le tala? O ā fa’asologa o mea o tutupu i le tala?
 - anafea na tupu ai?
 - ā ni fete’ena’iga olo’o i le tala?
 - ai olo’o fa’amatalaina le tala?
 - le ā le ‘auga o le tala?
 - le ā le Loimata o ‘Apa’ula?
 - le ā le feso’ota’iga o le ulutala ma le ‘auga o le tala?

4. Lipoti i le vasega ‘ātoa fesili a vāega ta’itasi. Fa’avasega ma fa’amaumau fesili olo’o uiga tutusa i ni pepa tetele. Fa’aulutala pepa ina ia manino le ‘auga o fesili. Fa’apipi’i pepa i puipui o le fale. ft.:

| Nofoga | ‘Auga o le tala | Aga fa’atusitala | Fa’asologa o le tala |
|--|-----------------|------------------|----------------------|
| <p>O fea olo’o tupu ai le tala?</p> <p>O le ā le feso’ota’iga o le taimi, nofoaga na tusia o le tala ma lona fa’asologa?</p> | | | |

5. Fa’atalanoa e le vasega ‘ātoa le uiga o fesili ma le feso’ota’iga i fa’anaunaua ia ‘ausia. O fesili nei ole’ā faitau le tala ma mafaufau i ai.

O le tala: “Māunu mai Loimata o ‘Apa’ula”

Fau o le Gagana Fa’amauina: Fa’atalanoaina o le tala

O le vāega leni o le Fau o le Gagana Fa’amauina olo’o avatu i le tusi lonalua a le Tausaga 9 ma olo’o toe ‘āvatu i le tusi leni a le Tausaga 10 ona o le tāua o faatinoga olo’o iai mo le galueai’ina o tomai o le Gagana Faamauina. O tomai foi ia olo’o mo’omia i le Tausaga 11 se ia o’o atu lava i le Tausaga 13. Pau le ‘ese’ese olo’o fa’aaogā ai tusi po o tala ua talafeagai ma tausaga ta’itasi.

O le fa’atinoga leni ua tā’ua o le Fau o le Gagana Fa’amauina. Ua fa’aaogā le upu ‘fau’ i le agaga o le tu’ufa’atasiga o ni manatu e lalaga ai fātuga i le Gagana Fa’amauina e pei o tala, solo, pese, lauga mf. O ia lalāgaga e fafau e tusitala i āga ‘ese’ese ina ia logomalie manatu ma fa’amalieina se fa’amoemoe mo se ‘autū filifilia.

E fa vāega o le Fau o le Gagana Fa’amauina:

1. Faitau se tala,
2. Fa’atumu pepa o galuega fa’apitoa e fa’amatala ai mafaufauga i le fātuga,
3. Fa’atalanoa a outou tali i vāega,
4. Fa’amau i ā outou api ni manatu fa’aalia i se fātuga.

O le vāega lonalua (pepa o galuega fa'apitoa), ua na'o ni ta'iala mo sina taimi a o fa'amasani ona fa'aali o outou manatu i fātuga o le Gagana Fa'amauina. A matua lo outou iloa i ia tulaga ona lē toe mo'omia lea o pepa ae fa'a'ailoa sa'o o outou manatu i talanoaga.

E valu galuega 'ese'ese olo'o avatu i pepa o galuega fa'apitoa mo talafatu. O le fa'amoemoe o ia galuega o le mafai lea ona outou fa'aali ma fefa'asoa'i manatu i se talafatu mai i ni va'aiga 'ese'ese. O le tele o va'aiga o le loloto lea ma lautele o mālamalamaga i se tala. E fesoasoani nei va'aiga i le atina'eina o outou tomai faitautusi e pei o le:

- iloa mātau matā'upu tāua po'o 'autū i se tusitusiga;
- manatunatu i le tāaofa'iga o uiga o se palakalafa po'o se tusitusiga 'ātoa;
- atina'eina o mālamalamaga mai uiga o saoluma o mea o lo'o ta'u sa'o mai i le tusitusiga, fa'auigaga o 'upu tu'usa'o po'o le fa'auigalua, ma le mālamalama taumamao e mo'omia ai le fa'afeso'ota'i atu i se tūlaga lautele o le soifuaga;
- iloa o le fa'asologa o matā'upu i se 'autū,
- fa'afeso'ota'i le gagana ma manatu i fuai'upu ma palakalafa;
- iloa ona iloilo ma mātau le tulaga o iai se mālamalamaga i se fātuga.

E ui ina valu galuega olo'o avatu, ae pule lo outou faiā'oga pe fa'aaogā na'o ni galuega se lima muamua ona fa'aaopoopo lea o isi galuega mulimuli. O long uiga ole'ā galulue i vāega ta'ito'alima. E tatau ona tofu le tagata ma lana galuega ma ia iloa galuega a'o le'i faitauina le tala ina ia nofo sauni mo le fa'atalanoaina o se tala. E tatau fo'i ona fesuiā'i galuega mo tala 'ese'ese.

O galuega fa'apitoa nei mo talanoaga:

1. Fa'atonu o talanoaga
2. Faitau leotele mo se fa'apupulaga
3. Tusiata
4. Fa'afeso'ota'i manatu o i se tala
5. Tāaofa'i manatu o le tala
6. Mātau 'upu
7. Tulitausi'a
8. Tulitatao

1. Fa'atonu o Talanoaga

Igoa

Vāega

Tala

Fa'atonu o Talanoaga:

O lau galuega o le fai lea o fesili e ta'ita'i ma faatonutonu ai le talanoaga. E tatau ona fa'aaogā fesili tatala po o fesili e lautetele ma loloto o latou tali. O fesili e mafai ona tali i le ioe po o le leai, o le'ā utiuiti so latou aogā i le tatalaina o manatu i se matā'upu. O lona uiga la o fesili e tatau ona va'ai i tulaga loloto o i se tala ma fesoasoani ia ola ma mata'alia se faatalanoaga o manatu 'autū. O fesili e mafai ona maua mai i ou manatu, lagona, po o ni to'atūgā fo'i i ni tulaga o i le tala. E mafai fo'i ona e fa'aaogā fesili olo'o avatu i lalo e fai ma fa'ata'ita'iga.

O fesili mo le talanoaina o le tala:

1.
2.
3.
4.
5.

Fesili fa'ata'ita'i

O ā ni manatu sa fa'aosofia ai oe a o 'ē faitau i le tala lenei?

O ā ni ou lagona a o faitau le vāega lea o le tala?

O le ā se feso'ota'iga o le vāega lea ma le 'auga o le tala?

Se'i tāaofa'i mai lava e se isi le tala atoa.

O ā ni tulaga o lou olaga sa e manatua ina ua e faitau i le tala lenei?

O ā ni fesili sa e mafaufauina ina ua uma ona e faitauina le vāega lea o le tala? po o le tala atoa fo'i?

E iai se mea sa fa'ate'ia ai oe i le tala lenei?

'Oto'oto mai le manatu 'autū po o ni manatu 'autū se lua o le tala.

3. Tusiata

Igoa

Vāega

Tala

Valiata:

O lau galuega o le tusi lea o se ata e uiga i le tala. E mafai ona e tusia se ata:

- i se vāega fa'apitoa o le tala,
- i sau va'aiga fa'alemafaufau i le tala,
- o se va'aiga olo'o fa'amanatu mai e le tala ia te oe,
- o se manatu 'autū po o se faalogoga ua e maua mai i le tala.

Faitalia oe i se ituaiga ata ft. o se ata ua matuā atoatoa lona tusiina, o se ata ua na'o laina o fa'aaogā, o se ata olo'o fa'aaogā ai 'āū e faasino ai se faasologa o se mea na tupu, o se fa'afanua o nofoaga olo'o tā'ua i le tala, o se kalafi pe 'ā talafeagai, o se fa'aapogaleveleve o fa'asino ai fāiā o manatu o i le tala m.f. E mafai fo'i ona fa'aaogā upu e fa'aigoa ai vāega o le ata.

Fa'amatalaina o le ata:

A o'o i lou taimi o le talanoaga, ona fa'aali lea o lau ata 'ae fa'atalanoa e le tou vāega lona uiga ma le feso'ota'iga ma o latou mālamlamaga i le tala. A mae'a ona e fa'amatalaina lea o le uiga o lau ata, ma lona mafua'aga.

4. Feso’ota’iga o manatu o se tala

Igoa

Vāega

Tala

Feso’ota’iga o manatu o se tala:

O lau galuega o le fa’afeso’ota’i lea o le tala ma le lautele o le olaga. O lona uiga e te fa’afeso’ota’ia le tala po o ni vāega o le tala i lou olaga, i ni mea o tutupu i le ā’oga, ‘āiga, nu’u, atunu’u, ni isi fa’alapopotoga, ni mea sa tutupu i ni isi tausaga, i se isi tala e pei o le tala lea olo’o tou talanoaina, i ni isi tusitusiga a le tusitala lava lea m.f. E leai ni tali sa’o pe sesē ae tāua le mafai ona e fa’afeso’ota’ia le tala i ni isi tulaga ua e iloa.

O ni feso’ota’iga o le tala lenei ma:

lo’u olaga, ‘āiga, isi tagata, tala, nofoaga, tusitala, mea na tutupu . . .

1.
.....
2.
.....
3.
.....
4.
.....
5.
.....

5. Tāaofa’i manatu o le tala

Igoa
Vāega
Tala

Tāaofa’i manatu o le tala:

O lau galuega o le tu’ufa’atasi lea o manatu ‘autū o le tala i se aotelega pu’upu’u pe tusa e tasi i le lua minute le umi e fa’amatala ai. E fa’amoemoe la tou vāega ia te oe e te ‘oto’otoina mai manatu ‘autū o i le tala, ma mea tāua na tutupu. Afai e sili atu i le lua pe tolu manatu ‘autū ona lisi lea ina ia faigofie ona e manatua i le taimi e te fa’asoa atu ai i lau vāega.

Tāaofa’iga

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Manatu ‘autū

1.
2.
3.
4.
5.

6. Mātau ‘upu

Igoa

Vāega

Tala

Mātau ‘upu:

O lau galuega o le mātau lea o ni upu e te lagona olo’o tāua i le tala. O ia upu e ono tāua ona o o latou uiga, fa’aleoga, pe ona o le ma’ati o se ata po o se lagona o affi ai. E mafai fo’i ona e tusia ni ‘upu o fa’alemanino ia te oe le uiga po o le fa’aaogāina ona e sa’ili mulimuli lea o latou uiga a’o le’i faia le talanoaga. O ni isi o ‘upu e mālīe ona fa’atalatalanoa ona o ni upu nonō mai i se isi gagana, po o ni ‘upu fo’i olo’o fa’aaogā e le tusitala i ni tausuga, po o ni upu masani ae ua sua le uiga i le fa’aaogaga a le tusitala ona o se agaga olo’o fia momoli mai i le aufaitau. Ia faailoa lelei i lau tala ‘upu ua e filifilia ina ia vave ona maua e lau vāega i le taimi o talanoaga. Fa’atalanoa ‘upu., o latou uiga, ma le mafua’aga ua e filifilia ai po o le tāua o ia ‘upu i le tala.

| Palakalafa | ‘Upu | Itulau & Uiga | Fuafuaga mo le fa’atalanoaina |
|-------------------|-------------|--------------------------|--------------------------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

7. Tulitausi'a

Igoa

Vāega

Tala

Tuliausi'a:

E seāseā tasi se nofoaga e fa'amautū i ai se tala. E tāua ona mālamalama la tou vāega i nofoaga olo'o tutupu ai vāega o le tala ma ni fesuia'iga o iai. O lau galuega o le tulitausi'a nofoaga olo'o tutupu ai mea o le tala. E te fa'amatalaina i lau vāega foliga o nofoaga 'autū o le tala. E mafai ona e fa'aaogāina upu, fa'afanua, po o se ata fō'i. Ia ta'u mai le itulau, ma le palakalafa olo'o tā'ua ai le nofoaga olo'o e fa'amatalaina.

Fa'amatala pe tusi se ata o se nofoaga 'autū o le tala.

O le nofoaga olo'o 'āmata ai le tala o: Itulau & palakalafa

O nofoaga 'autū o mea olo'o tutupu i le tala o:

O le nofoaga olo'o fa'ai'u i ai le tala o:

8. Tulitatao

Igoa

Vāega

Tala

Tulitatao:

O lau galuega o le sa'ili'ili lea o ni isi fa'amatalaga e uiga i matā'upu o i le tala. E ono aofia ai:

- fa'amatalaga i laufanua po o le si'osi'omaga, uiga o le tau, mafua'aga o le igoa o le fanua, nu'u, vaitafe m.f.,
- fa'amatalaga i le soifuaga o le tusitala ma ni isi ana tala, solo, pese m.f.,
- fa'amatalaga i le vaitaimi olo'o tupu ai le tala ft. uiga o le soifuaga i lea vaitaimi i tulaga tau a'oa'oga, tamao'āiga, talitonuga, soifua mālōlōina, pulega fa'alemālō m.f.,
- ata ma ni isi mea faitino e foliga i ai mea olo'o tā'ua i le tala ft. o le tala "Tautaliga" olo'o tā'ua ai le tatui o taliga i talamoli ma le fasimoli, ma tuisē. E ono fa'aali nei mea i le talanoaga ma fa'asino le faiga,
- tala'aga o ni upu olo'o fa'aaogā i le tala, mafua'aga ma uiga e fa'aaogā ai, po o upu si'i olo'o fa'aaogā i le tala,
- pese e fa'atatau i le tala po o le vaitaimi olo'o tupu ai le tala.

O le galuega lenei e le'o se matuā sa'ili'iliga e tele se taimi e alu ai. O le agaga o le maua lea o ni isi fa'amatalaga e fa'alautele atili ai o outou mālalamalama i le tala. Sa'ili'ili tulaga olo'o mafuli i ai sou manatu a'o faitau le tala.

O ni isi o 'auala e maua ai fa'amatalaga:

Fa'amatalaga i le tusitala olo'o i totonu o le tusi,

Ni isi lolomiga a le tusitala lava lea,

Tusi o i le faletusi,

Fa'atalanoa o ni isi tagata,

Fa'atalanoa le tusitala.

E mana'omia mea nei:

1. O le tala "Māunu mai Loimata o 'Apa'ula" tusia e Tunumafono Apelu Aiavao.
2. O Pepa o Galuega Fa'apitoa mo le tala (Fau o le Gagana Fa'amauina).
3. O lau api mo le Gagana Fa'amauina. Ia iai se vāega o lau api e fa'amau fa'apitoa ai ou manatu fa'aalia i se tala, solo, pese mf. pe 'ā uma ona e faitauina.

Fa'asologa o galuega:

1. Vaevae la tou vasega i ni vāega ta'ito'afā pe lima fo'i.
2. Vaevae galuega ia tofua le tagata ma lana galuega e tapena mo le talanoaga.
3. Faitau Pepa o Galuega Fa'apitoa ma ia mālmalama lelei i galuega ta'itasi.
4. Toe fa'avasega i vāega o galuega ta'itasi ft. ia fa'apotopoto fa'atasi uma tagata ole'ā faia le galuega o le Fa'atonu o Talanoaga, ma fa'apenā ona fa'apotopoto i vāega isi 'aufaigaluega. Ia fa'atalanoa ma ia mālmalama le 'aufaigaluega latou i o latou tiute ona toe fo'i atu lea i vāega na amata ai.
5. Galulue ta'ito'atasi. Va'ai vave i le tala mai le amataga e o'o atu i le fa'ai'uga ma mātāu ona vāega 'ese'ese.
6. Faitau ta'ito'atasi le tala (15 minute).
7. Taga'i i lau Pepa o Galuega Fa'apitoa ma tapena au tali mo le talanoaga (15 minute).
8. Fa'atalanoa ā outou galuega i le tou vāega (20 minute).
9. Galulue i le vasega 'ātoa. Fa'atalanoa pe na fa'ape'i gaoioiga i vāega ta'itasi. Fa'amatala ni tulaga sa manuia ai po o ni fa'afitauli fo'i ma ni auala e fō'ia ai. Fa'atalanoa le sui o galuega a tagata ta'ito'atasi i le tala ole'ā soso'o.

Māunu mai Loimata o ‘Apa’ula

Tusia e Tunumafono Apelu ‘Aiāvao

Sa i ai le uafu o le Siamani, i le mea tonu ua fai nei ma taunu’uga o pasi, i le itu i sisifo o le maketi fou i Apia. Sa nofonofu ai se tamaitiiti i le pito i tai o le uafu, ma lana tama’i ‘ofe fagota, ma faatautau ona vae i lalo, ma tui lana Māunu i lana matau, ona sasau lea o lana ofe, ma faatalitali, pe ‘ai se lupu. O ana Māunu, o ulavai mai le vai o Loimata i Lalovaea, le vai na mafua i loimata o ‘Apa’ula na maligi, ina ua sau mai Fiti, ua liu mauga Vaea.

Lafu le ‘ofe, ma sāusau. Lafu le ‘ofe, ma sāusau!

E iloa lelei atu lava e le tamaitiiti lana matau, ma lupu o mulimuli ai. A tuai ona ‘ai se lupu, ona faapea lea o le tamaitiiti: Se lupu, se ‘ai! Tou te le fia a’ai i ulavai mai Loimata o ‘Apa’ula? Ai nei fo’i a toe sasa au e lo’u tina, ona o lo’u le aoga! Ua fiu fo’i si o’u tina e moeiini mau ona mata, ma tatalo ma isi matua i lalo o pulu o Leifiifi, a o fai suega e saili ai ni tamaiti e ave faasikolasipi i Niu Sila, ae ou te lei pasi. Pe aisea na lavelavea ai i lau o le pulu le tatalo a lo’u tina, ae lei lavelavea tatalo a isi tina, aua na pasi a latou tama, ma o i Niu Sila? Ae ui o lea, ou te le popole i ai, o lea ou te le o fagota i lalo o se pulu, e leai foi ma ni ao o le lagi e ono lavelavea ai lau tatalo i le Atua o lupu. Tou te fiu lava i mumusu, ae oo lava ina outou aai i au Māunu ulavai, mai Loimata o ‘Apa’ula.

Lafu le ‘ofe, ma sāusau! Lafu le ‘ofe, ma sāusau!

Sa tumu le uafu tuai o faaeega vaa i aiga o tamaiti sikolasipi o le a o e aooga i Niu Sila. O loo tau mai i tai le vaafa’i o le Matua, e ave ai pusafa’i, ma o ai ma tamaiti sikolasipi. Na faalogoina e le saulupo, le pepese o faamavaega i le pese: “Ua Soona Olioli Nei” Na ea a’e le ulu o le tama saulupo, ma vaai aga’i i le uafu tele o soona olioli ai aiga, ae le fia pese ai, aua, e tele mea o le le alu i Niu Sila, ae o lenei fo’i e le o maua ni i’a o lona faiva.

Na tuu feanu aga’i i le lagi alaasu o le va’aafi ma aga’i atu vaa i le ‘Matua’ o tau mai tai. Na fetagisi aiga ma lialia’i o latu solosolo, ma lafo a latou ‘ula i le sami e faatofa atu ai i a latou tamaiti, ae fetagisi fo’i tamaiti ma lafo mai a latou ‘ula teuila ma ‘ula moso’oi i o latou aiga o tutu atu, ma amatamata ona le manino lelei atu o latou foliga.

Ua galo i le tama saulupo lana matau, ma lona faiva, ae ua matamata ma mafaufau, po o afea e tumu ai lo’u ua i ni ula, ma ou ti’eti’e i le va’aafi ma lona alaasu pusapusa tetele, ae fetagisi lo’u aiga ma ni a’u uo, ma lafo ni a latou ‘ula i le sami ona o le alolofa ia te a’u.

Na se’i lava e le ‘ava’ava le matau a le faifaiva, te’i le alii mai ona mafaufauga, tu i luga maua atu le pito e tasi o lona ‘ie ua pa’ū, taofi! ae sisi mai i luga le i’a!

E le’i toe alu le mafaufau o le saulupo i Niu Sila, ae faatu nei ma tau talatala le i’a muamua o lona faiva. Ua fafia le alii. Ah! lea ua suasua mai le tai, o le a amata ona a’ai i’a!

Lafu le 'ofe, ma sāusau! Lafu le 'ofe ma sāusau! Lafu le 'ofe, ma sāusau! 'Ai le lupu, 'ai le 'ava'ava, 'ai le mata'ele'ele, 'ai le gatata, 'ai le malau, 'ai le malauli, 'ai le malie! Sui le tama'i ofe i le ofe tele. Tu'u le pito o le uafu ae ua fagota i le paopao. Tu'u le paopao ae fagota i le vaaalo. Uma le fana tu'u'u i le aloalo ae ua mata i tua'au. Sui le tutu i matafaga ma saulupo i le tutu i si'ua'au ma lafo le ofe i le moana. Sui ulavai mai Loimata o 'Apa'ula i le fafau o le pa ma le maa ta'i fee. Sui le tama'i tuii'a i le ola fagota. Sui le ola fagota i le sasaa i le liu ole vaa ona o le tele naunau o le faiva. A'e mai le faiva fiu i affi! Ua lololo fo'i ma manogi le vaisu! Fai ma se ota, e te'a ai le mata'ai. Faatau nisi i'a ae tufa nisi.

Alu se galuega ma ave ni mea maalili, ma ni afi, fai ai se meaai i le ma'umaga! Faatau i'a, faatau talo, tele fo'i le lafu puaa. Fai le fale fou. Faatau le pasi, faatau le loli, faatau le taxi. O pasi mumu, ma pasi lanumoana. O pasi papa'e, ma pasi lanumoli. O loli pa'u tetele ma loli pa'u laiti. O loli pusa sasa'a ma loli e tau asu. Ta le vao ma faato'a le fanua! Ta le vao ma faato'a le fanua! Nofonofu i le fale le tama na saulupo, ma faatonu lana afaigaluega, ia fai lelei pasi, ma loli, ma vaaafi, ma mea fafaga, ma faato'aga!

E le'i aoga le saulupo i se a'oga maualuga, po o se iunivesite. O lana a'oga; o le 'ofe ma pu'ega Māunu i loimata o 'Apa'ula. O lana a'oga o le matau o le tai fana'e, ma le tai pe, o le tai o malau ma gatata, o le tai fe'e tetele, o le tai fo'i o le 'afa'afa loloa. Na te matauina fo'i si'ua'au ma galu, ma le masina, ma le taimi e faanoa ai i'a. O lana a'oga, o le fanua, ma le sami, ma le vanimonimo.

E ta le tasi i le po o le Aso Faraile o pepese fiafia le pati o le faamavaega.

Na sasala le manogi o le tunu moa, o'u manatua ai loa le tamaitiiti na saulupo! Na manaia le aasa o malala o le afi ipu, ma le manogi o le tunu mamoe, ae ou manatua ai afi ipu, ma le sasala o i'a tunupa'u, pe a a'e mai se faiva i'a o taulelea i se po i lo matou nuu. Na manogi lo'u ofu i manogi o mamoe ma moa tunupa'u, ae peiseai, e atili ai ona sasala mai i lo'u mafaufau, le manogi o i'a tunupa'u a le tama na saulupo. Na fai fo'i siva, ma tausuga ae faalavelave mai lava le tama saulupo.

Ou te o'o i lo'u fale ua ta le afa o le tolu i le po, aua na ou toe alu ua ou matamata i le mea sa i ai le uafu o Siamani. Pei lava o tu'u mai i o'u luma le uafu! Pei lava o tuu mai ai le tamaitiiti ma faatautau ona vae i le sami, ma fai lana olega: Se lupu, se 'ai la ta Māunu!

E le'i lavelavea i lau mafiafia o le pulu le tatalo a le tina o le tama saulupo, i le taimi o suega o ni sikolasipi. Na sao lelei lava, ma alu atu tea mai le masina, ma le la, ma fetu, ma le au agelu, ae oo i le taunuuga uma o tatalo, aumai le tali: e te manuia pe a e saulupo i le uafu o Siamani!

Auililiga atili o le tala

1. A mǎe’a galuega o le Fau o le Gagana Faamauina ona fa’asavali lea o tamaiti i pepa sa tusia ai fesili i le galuega ‘āmata ma tusi i lalo ni tali ua latou maua mai i le tala. A lē o lena, fa’asoa pepa fesili i vāega e ‘aumai e latou tali o fesili olo’o i pepa.
2. Fa’atalanoa e le vasega ‘ātoa tali o fesili olo’o aumai e vāega ta’itasi.
3. O galuega olo’o mulimuli mai e mafai ona galulue ta’ito’alua, pe ta’ito’afā. Faatalanoa fesili olo’o avatu i vāega ta’itasi ona tali lea o fesili iā tou ‘api.
4. Fa’atalanoa e le vasega ‘ātoa ma le faiā’oga tali o vāega ta’itasi.

Mālamalama i nofoaga o le tala

- O ā vaitaimi olo’o tupu ai le tala? E fa’apefea ona e iloa?
- O fea nofoaga olo’o tutupu ai vāega o le tala?
- O le ā le feso’ota’iga o le taimi, nofoaga na tutupu ai le tala ma lona fa’asologa?

Mālamalama i le fatuā’iga o le tala

- O ai olo’o fa’amatalaina le tala? E fa’apefea ona e iloa?
- O ai olo’o ‘autū i ai le tala?
- O ā la’asaga o le olaga o le tama saulupo olo’o aofia i le tala? Aumai ni mau mai le tala e fa’amaonia ai lau tali.
- Fa’atumu pusa olo’o avatu e fa’ailoa ai le fatuā’iga o le tala i ona vāega ia:
 - Folasaga
 - Faasologa o mea o tutupu
 - Faatumutumuga
 - Faai’uga

Tusi se ata e fa’ailoa ai le feso’ota’iga o vāega ia i le fa’asologa o le tala. O le ā le feso’ota’iga o le fa’asologa o le tala ma le tuputupu a’e o le tama saulupo?

| | | | |
|------------------|----------------------------------|-----------------------|------------------|
| Folasaga: | Faasologa o mea o tutupu: | Faatumutumuga: | Faai’uga: |
|------------------|----------------------------------|-----------------------|------------------|

- O le tala lenei e foliga o se tala olo’o toe fa’amatala ai mea na tutupu muamua. O fea tonu le vāega o le olaga o le tama saulupo olo’o toe fa’amatala ai le tala lenei? E fa’apefea ona e iloa?
- Taga’i i le fa’asologa o le tala mai le ‘āmataga e o’o mai i le itulau mulimuli i le fuai’upu “E ta le tasi i le po o le Aso Faraile o pepese fafia le pati o le fa’amavaega.” O le va’aiga po o le leo o ai olo’o fa’amatalaina vāega uma ia? O ā suinauna olo’o fa’aaogā i ia vāega? O ai la olo’o fa’amatalaina ia vāega?
- Taga’i i palakalafa e lua olo’o soso’o i le fuai’upu lea ua tā’ua i luga. (“Na sasala.... Se lupo ‘ai la ta Māunu!”). O le va’aiga po o le leo o ai olo’o fa’amatalaina palakalafa ia e lua? E fa’apefea ona e iloa o ai olo’o fa’amatalaina? Lisi mai suinauna olo’o fa’aaogā i palakalafa ia.
- Taga’i i le palakalafa fa’ai’u o le tala. O ai olo’o fa’amatalaina lea vāega? E fa’apefea ona e iloa?
- O le fatuā’iga o se tala e fa’alagolago i le mamanu a le tusitala. O fesuia’iga fo’i a le tusitala e fai pei ona iai i vāega fa’ai’u ia, e iai ona mafua’aga. O le ā sou manatu i ni mafua’aga ua ala ai ona suia e le tusitala le tagata olo’o fa’amatalaina le tala i palakalafa ia e lua ua suia? Toe vaai i le faasologa o le tala se ia o’o mai i palakalafa ia e lua ua tā’ua i luga. Fa’amata la o fea tonu lava olo’o ‘āmata ai le toe fa’amatalaina o le tala?
- Po o ā ni suiga o le agaga o le tala, ma le faasologa o le tala ina ua suia mai le suinauna o le tagata lona tolu i le suinauna o le tagata muamua?

Mālamalama i le lalagaina o se tala ia ‘ātoa

O se tala fatu puupuu po o se tala ‘umi fo’i, e lalaga fa’a’ato e le tusitala ina ia ‘ātoa. O lona ‘ātoaga e mafai ona maua i le fa’afeso’ota’i lea e le tusitala o mea na tutupu i le tala. O ni mea sa tutupu i le ‘āmataga e toe fa’afeso’i i ai le tagata faitau e le tusitala pe’ā taufa’ai’ui’u le tala ma fa’afeso’ota’i lea ma ni i’uga ua o’o i ai mea na tutupu.

- Toe faitau le palakalafa fa’ai’u o le tala. O fea o le tala e feso’ota’i i ai?
- Tusi sau li’o e fa’a’iloa ai le feso’ota’iga o le tatalo sa tā’ua i le ‘amataga o le tala ma le tatalo olo’o tā’ua i le fa’ai’uga ma mea na tutupu i le va o tatalo ia e lua. Fa’aali mai i le li’o la’asaga o le olaga o le tama saulupo.
- O le ā se tāua o le fa’ai’uga o le tala i le ‘auga o le tala, ma le taunu’uga o le olaga o le tama saulupo?

Mālamalamaga i manatu ‘autū

- O le ā le ‘auga o le tala?
- E lua tulaga fa’alea’oa’oga olo’o faatusatusa e le tusitala. O ā ia itu’āiga a’oa’oga? Si’i mai ni mau mai le tala e fa’amaonia ai lou manatu.
- O ā ni lagona o le tusitala i ia itu’āiga a’oa’oga? E fa’apefea ona e iloa?

Mālamalamaga i tagata o le tala

E mafai ona iloa i le fa’amatalaina o le tala ni tulaga i tagata olo’o ‘autū i ai le tala. O se fa’ata’ita’iga e mafai ona ta’u mai i mea olo’o tutupu, po o ni talanoaga i totonu o le tala uiga, manatu, talitonuga, fa’amoemoega mf. o tagata ‘autū. E mafai fo’i ona ta’u mai ai tulaga o lona olaga fa’alea’oa’oga, o lona tamāo’āiga, o uiga fa’aalia i le va ma isi tagata.

- Ta’u mai ni tulaga olo’o momoli mai e le tala e uiga i le tama saulupo.
- Fa’atumu pusa o fa’amatalaga olo’o ‘āvatu.

| Tulaga | O le tama saulupo | Fa’apefea ona iloa mai le tala? |
|---|--------------------------|--|
| O lona matua | | |
| O le a’oga sa iai. | | |
| O tulaga na ‘ausia i le a’oga. | | |
| O ona uiga. | | |
| O ona talitonuga: <ul style="list-style-type: none"> ■ i tatalo – o fea e ō i ai ma o latou taunuuga. ■ i a’oa’oga i faleā’oga ■ i ‘auala e maua ai le manuia po o le tamāo’āiga. | | |
| O ona lagona i lona olaga fa’alea’oa’oga i falea’oga. | | |

Mälamalamaga i aga a le tusitala

O le logomalie o se tala e fuafua i mamano ma le agava'a o le tusitala e lalaga manatu ma ata olo'o aumai i le tala. O ia mamano po o aga a le tusitala e fa'aaoga ina ia naunau le 'aufaitau i le tala po o le momoli mai ai fo'i i le aufaitau ni lagona o le tusitala i ni matä'upu o i le tala. O aga a le tusitala e iloa i:

- upu ua filifilia ma faaaoga i le tala
- fatua'iga o fuai'upu
- u'umi o palakalafa
- fa'alogoga (tone) o le tala.

O le mamanoina o se tala e fa'alagolago i le lalagaina o nei väega e le tusitala ina ia faataunu'uina le faamoemoe o le tala. O lena lalagaina e mafai ona alia'e mai ai ni isi o aga e pei ona fa'aaoga e le tusitala o le "Mäunu mai Loimata o 'Apa'ula".

O ni isi nei o aga olo'o fa'aaoga e le tusitala o le Mäunu mai Loimata o 'Apa'ula:

1. Fatua'iga o fuai'upu ma pä'ö

E fa'aaoga e tusitala fuai'upu 'ese'ese e talafegai ma se 'autu, agaga o le tala, po o se manatu olo'o fia momoli mai i le 'aufaitau. O fuai'upu eseese e iai fuai'upu veape, fuai'upu lavelave, fuai'upu nauna.

O le u'umi po o le pupu'u o fuai'upu ma lo latou tu'ufa'atasiga e maua ai le pä'ö o se faitauga. O le toe ta'u o se upu po o se fuai'upu e fesoasoani fo'i lea i le pä'ö.

- Va'ai i le palakalafa olo'o 'ämata i le "Lafo le 'ofe....Fa'atau nisi i'a ae tufa nisi." O fa'apefea ona 'ämata ia fuai'upu? ft:

"Lafo le 'ofe, ma säusau! Lafo le 'ofe ma säusau! Lafo le 'ofe ma säusau! 'Ai le lupu, 'ai le 'ava'ava, 'ai le mata'ele'ele, 'ai le gatala, 'ai le malau, 'ai le malauli, 'ai le malie! Sui le tama'iofe i le ofe tele. Tu'u le pito o le uafu ae ua fagota i le paopao. Tuu le paopao ae fagota i le va'aalo. Uma le fana tu'u'u i le aloalo ae ua mata tua'au. Sui le tutu i le matafaga ma saulupo i le tutu i le si'ua'au ma lafo le ofe i le moana. Sui ulavai mai Loimata o 'Apa'ula i le fafau o le pa ma le maa ta'i fee. Sui le tama'i tuii'a i le ola fagota. Sui le ola fagota i le sasa'a i le liu o le vaa ona o le tele naunau o le faiva. A'e mai le faiva fiu i afifi. Ua lololo fo'i ma manogi le vaisu. Fai mai se ota, e te'a ai le mata'ai. Fa'atau nisi i'a ae tufa nisi."

- O ä mea ia olo'o tutupu i le palakalafa? Lisi mai le fa'asologa o mea olo'o tutupu i le palakalafa.

- Fa'avasega mai vāega o le gagana i fuai'upu ia ft:

| | | | | |
|-------|----------|-------|------------|---------|
| Lafo | le | ofe | ma | sāusau. |
| | | | | |
| veape | muānauna | nauna | upu soso'o | veape. |

| | | |
|----|----|-----------|
| Ai | le | 'ava'ava. |
|----|----|-----------|

| | | | | | | |
|-----|----|------------|---|----|-----|-------|
| Sui | le | tama'i ofe | i | le | ofe | tele. |
|-----|----|------------|---|----|-----|-------|

| | | | | | | | |
|-----|-----|--------|-------|--------|---|--------|----------|
| Tuu | le | paopao | ae | fagota | i | le | va'aalo. |
| A'e | mai | le | faiva | fiu | i | afifi. | |

| | | | | | | | | |
|-----|-----|----|-----|---|------|----|----|----------|
| Fai | mai | se | ota | e | te'a | ai | le | mata'ai. |
|-----|-----|----|-----|---|------|----|----|----------|

- O le ā se agaga olo'o tau momoli mai e le tusitala i faasologa o mea olo'o tutupu ma le 'āmataga o fuai'upu i veape?
- Faitau leotele le palakalafa lea. Toe faitau leotele ma mātau le pā'ō o le tu'ufa'atasiga o fuai'upu o le palakalafa pe 'ā faitau.
- O le ā se tāua o le fa'aaogā o fuai'upu veape ma pā'ō, i le agaga olo'o naunau i ai le tusitala?
- O le palakalafa lea olo'o tausisi i ni galuega fai po o olo'o faatonu e fai. O le ala lea e 'āmata ai i veape. E lē o ta'u maia po o ai e faia. O le ā sou manatu o ai olo'o fa'asino i ai nei fa'amatalaga?
- Va'ai i le palakalafa olo'o soso'o:

“Alu se galuega ma 'ave ni mea ma'alili, ma ni afi, fai ai se mea'ai i le ma'umaga! Faatau i'a, fa'atau talo, tele foi lafu puaa. Fai le fale fou. Faatau le pasi, faatau le loli, faatau le taxi. O pasi mumu, ma pasi lanumoana. O pasi papa'e ma pasi lanumoli. O loli pa'u tetele ma loli pa'u laiti. O loli pusa sasa'a ma loli tau asu. Ta le vao ma faato'a le fanua! Ta le vao ma faato'a le fanua. Nofonofo i le fale le tama saulupo, ma faatonu lana aufaigaluega, ia fai lelei pasi, ma loli, ma va'aafi, ma mea fafaga, ma faatoaga!”

- Faavasega mai vāega o le gagana i fuai'upu ia:

| | | | | | |
|---|------|-------|----|------|------------|
| O | pasi | mūmū, | ma | pasi | lanumoana. |
| | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|------|------|--------|----|------|------|--------|
| O | loli | pa'u | tetele | ma | loli | pa'u | laiti. |
|---|------|------|--------|----|------|------|--------|

| | | | | | | | |
|---|------|------|--------|----|------|-----|------|
| O | loli | pusa | sasa'a | ma | loli | tau | asu. |
|---|------|------|--------|----|------|-----|------|

- O le fausaga o le palakalafa lenei e 'āmata i veape. O le ogatotonu o le palakalafa ua sui i fuai'upu nauna ft. O pasi mumu, ma pasi lanumoana. O ā tulaga olo'o fa'aalia i ia fuai'upu nauna? O fuai'upu veape la o ā tulaga olo'o latou fa'aalia?
- O le ā le feso'ota'iga o faiga ia i palakalafa nei e lua: fuai'upu veape (o galuega fai), fuai'upu nauna (taunu'uga o galuega fai), fuai'upu veape, i le taunu'uga o le olaga o le tama saulupo?
- Ta'u mai le laina o le palakalafa e te iloa ai le taunu'uga o galuega fai a le tama saulupo.

2. O le toe fai lea o ni upu, fuai'upu, fuai'upu.

O se isi o aga e fa'aaogā e tusitala o le toe fai lea o upu, fuai'upu, ma fuai'upu. O le faifai so'o o ni upu, fuai'upu po o ni fuai'upu fo'i e saga fa'aopoopo ai se agaga olo'o taumomoli mai e le tusitala. O ni fa'ata'ita'iga lelei olo'o i palakalafa ua faatalanoaina i luga.

- Va'ai i le fuai'upu muamua o le palakalafa muamua olo'o i luga ft. "Lafō le ofe ma sasau . . . O le ā le tāua o le fai fa'atolu o lea laina?"
- Vaai i le fuai'upu lonalua "Ai le lupō, ai le avaava, ai le . . ." O le ā se fa'alogoga o le toe ta'u o le fuai'upu 'ai le —i lenei fuai'upu?
- Mātau upu, fuai'upu, ma fuai'upu olo'o fa'alua pe faatolu ona toe fai. O le ā se feso'ota'iga o le faifai so'o o ia vāega, ma le pā'ō o palakalafa ia? O le ā se feso'ota'iga o ia faiga ma le agaga o le tala? ft. Ta le vao ma fa'ato'a. Ta le vao ma fa'ato'a. Nofonofō le tama saulupo . . .

3. Tēpa i tua

E iai taimi i le faasologa o se tala e toe tēpa ai i tua se tagata ‘autū po o se isi fo’i o le tala i ni mea sa tutupu i se vaitaimi. O le toe tēpa i tua i totonu o se tala o se isi ona aogā o le fa’afeso’ota’iga lea o mea olo’o tutupu i le taimi olo’o fa’amatala ai le tala, ma ni aso ua tuana’i i le olaga o ē olo’o i le tala.

- Va’ai i palakalafa e tolu mulimuli o le tala. O ai lea e toe tēpa i tua? O ā mea ia olo’o fa’afeso’ota’i e le tusitala i lea faiga?
- O le ā se tāua o lea faiga i le ‘auga o le tala?

4. Talanoaga

O talanoaga po o felafolafoa’iga i le va o tagata i se tala e iloa ai o latou faiā ma o latou uiga. E avea talanoaga o se auala e ola ai se tala ma foliga ai olo’o tutupu lava tulaga olo’o fa’amatalaina ma fa’atalanoaina. O ni isi taimi o talanoaga ua aofia ai na’o se tagata e to’atasi olo’o talanoa lava ia ia te ia. O talanoaga fo’i e mafai ona ta’u mai ai po o le vaaiga a ai olo’o fa’amatala ai le tala.

- Ta’u mai ni vāega o le tala lenei o “Māunu mai Loimata o ‘Apa’ula” olo’o iai ni talanoaga. ft. Va’ai i le palakalafa lonalua. O ai olo’o talanoa? O ā ni mea ua tou iloa i uiga o le tagata olo’o talanoa i manatu olo’o faaalua i se talanoaga?
- O le ā se feso’ota’iga o le fa’aaogāina o ia ituaiga talanoaga ma le ‘auga o le tala?

5. Uigā (irony)

E uigā se fa’amatalaga pe ‘ā iai se uiga i tua atu o upu tu’usa’o. O lona uiga o ni ‘upu po o ni fa’amatalaga olo’o tu’usa’o mai e se tusitala e ono iai ni isi fa’auigaga e loloto. E mafai ona tatou fa’apea ‘e uigā fa’amatalaga po o ni fa’aupuga’ i le mātāu atu lea olo’o natia ai ni isi manatu po o lagona. O ni isi mafua’aga e fa’aaogā ai e tusitala fa’aupuga uigā o le fa’amausalī ai o se fe’au tāua po o le ‘auga o le tala. O ni isi o taimi e fa’aaogā le uiga uigā e fa’amalie ai le tala faatasi ai ma le momoliina mai o le ‘auga o le tala.

- Faitau le palakalafa mulimuli o le tala:
 “E le’i lavelavea i lau mafafia o le pulu le tatalo a le tina o le tama saulupo, i le taimi o suega o ni sikolasipi. Na sao lelei lava, ma alu atu tea mai le masina, ma le la, ma fetu, ma le au agelu, ae oo i le taunuuga o tatalo, aumai le tali: e te manuia pe a e saulupo i le uafu o Siamani.”
- Mafaufau i le olaga a’oga o le tama saulupo. O fea sa a’oga ai? O le ā le taunuuga o ana a’oga ia?

- Mafaufau i tatalo. O ai e fai i ai tatalo? O ai sa tatalo i ai le tina o le tama saulupo ae o le ā fo’i lana tatalo? Faitau le palakalafa lonalua o le tala olo’o tā’ua ai le tatalo a le tina le tama saulupo:
 “. . . Ua fiu fo’i si o’u tinā e moeiini mau ona mata, ma tatalo ma isi matua i lalo o pulu o Leifiifi, a o fai suega e saili ai ni tamaiti e ave faasikolasipi i Niu Sila, ae ou te le’i pasi. Pe aisea na lavelavea ai i lau o le pulu le tatalo a lo’u tina, ae le’i lavelavea tatalo a isi tina, aua na pasi a latou tama, ma o i Niu Sila? Ae ui i lea, ou te lē popole i ai, o lea ou te lē o fagota i lalo o se pulu, e leai fo’i ma ni ao o le lagi e lavelavea ai la’u tatalo i le Atua o lupu. Tou te fiu lava i mumusu, ae oo lava ina outou aai i a’u Māunu ulavai, mai Loimata o ‘Apa’ula.”
- O le ā le talitonuga o le tama saulupo i le tatalo a lona tina i le taimi lea? Aiseā?
- O ai sa tatalo i ai le tama saulupo i le palakalafa lona lua o le tala? O le ā se tali o lana tatalo?
- O le palalakalafa mulimuli o le tala, o le ā le talitonuga o le tama saulupo i le tatalo a lona tinā? O fea na taunuu i ai le tatalo? A o le ā fo’i lona tali?
- E te talitonu e moni le fuaitau tu’usa’o lea ..”:aumai le tali: e te manuia pe ‘ā e saulupo i le uafu o Siamani?” O a tonu mea ia olo’o fa’auigā e le tusitala i le fuaitau lea? Mafaufau i le olaga a’oga o le tama saulupo, le taunuuga olo’o iai nei lona olaga, ma le ‘auga o le tala.

Faaali ou manatu i le tala:

O le lalagaina o le tala e faatupu manatu ma lagona i le ‘aufaitau. Ua mǎe’a ona tou auiliilia le tala i ona tulaga eseese.

- O le ā sau va’aiga i le tala? Tusi sau palakalafa e faamatala ai ni manatu ma ni lagona sa ia te oe ina ua uma ona e faitauina le tala. Aumai ni mau mai le tala e lagolagoina ou manatu.

Fa'atinoga 2:

“O se olaga puapuagatia e i’u manuia.” Tusia e Koke ‘Ai’ono Tifaga

Mafaufauga ‘āmata i le tala

1. O ā ni isi fuaitau e uiga tutusa ma le ulutala?
2. Fa’amata o le ā le olaga olo’o fa’atatau i ai le olaga olo’o tā’ua?

Faitau le tala

1. Fa’alogo ma mulimuli i le tala a’o faitau e le faiā’oga.

O se olaga puapuagatia e i’u manuia.

Tusia e Koke ‘Ai’ono Tifaga

O le mafanafana o le alofa, o se mafutaga lea e faafesagai mata. O se aso manaia e faailoa mai e le sagisagi fiafia o manu felelei ma le pupula faamalieloto o ave susulu malosi o le la. Ua avea lea ma mea ua tafia ai le sau mālū sa fai ma naunautaiga o le mutia lanu meamata. O le matalatala mai o petala o fugalaau felanulanua’i ma le manogi sasala eseese, e faatosina ai le anoano o iniseti. Atonu e faapea le fefulisa’iga o ni manatu ua feululua’i ona o le tele o mea ua aafia ai le olaga. E faapei foi o le moomoo faalupe naumati, le usaiga naunautai ua fusia ai iniseti o le vateatea, a o sauni e saili meaai a o tafa manino mai ata o Taulelei, i se aso matagofie.

Talofa e, i manatu faivavale ma le soona fai le mālmalama, e saa ai i maa o malie ae oo ina lutia i Puava. O ina e tagitui ai ma faapea ane, “Matua, ua ta fia fo’i atu ia oulua.” Ua fulifao nei le vaa o manū, ae folau i le vaa o mala, ona e va i vanu, va i vasa le mafuataga. Ua to’ia nei le tuluvao ma ua apulusia i tofaga, ua pipii foi i tia ae mamao i ala. E lē faatuā’oia foi mala pe ‘ā o’o i le olaga o le tagata, a ia mālmalama ma manafanafa i fa’afitauli ole’ā faafesaga’i.

O se olaga faigata le motusia faafuasei o le olaga mafuta faatasi o ita ma ota matua ona o le sa’ili’iliga o le atamai. E le faigofie ona ou matanana ma tagialao i matua, ae le mafai fo’i ona fo’i fua sa’u faatalau’ula. E fa’asavala le alofa, e lē fa’atuā’oia fo’i le ‘ai ma le inu, pe ‘ā mafuta i le ‘āiga moni, ae pagā lea pe ‘ā o’o ina aumau ma nofo a’oga solo, ua fa’atagitoia ai le taumafai. Ua avea lea ma ki e tatala ai le loka ma masaa ese atu ai le fiafia sa fusia ai le taumafai e saili manuia.

E ui i lea, atonu o le tele o faafitauli, e taunuu i se manuia, ma o se folauga matagiā e taunuu lava i malū. E pei o le faaupuga, “E lutia i Puava, ae mapu i Fagalele.” E fagufagu mai pea se lagona, o le poto, o le penina olo’o i le sami loloto. E lē maua gofie, vagana ua mafatia le loto, maosiosia ma afutoto. O le ala lea e taunuu ai i le olaga fiafia ma le sa’olotoga moni.

Au'ili'iliga o le tala.

Galulue i vāega ta'ito'alua e fa'atalanoa tali o fesili nei.

Mālamalamaga i manatu 'autū

- O ai olo'o fa'amatalaina le tala?
- O le ā se feso'ota'iga o le fa'amatala ma le tagata olo'o 'autū i ai le tala?
- O manatu faaalua i le tala e alia'e mai ai talitonuga ma lagona o le faamatala. O ā talitonuga po o lagona o le faamatala i:
 - le auala i se manuia?
 - nofo a'oga i isi
 - le alofa
 - tete'a ma matua
 - le poto
 - i le auala e maua ai le poto

Faaaogā pusa olo'o avatu. Aumai ni mau mai le tala e faamaonia ai ou manatu

| Talitonuga ma lagona o le faamatala i: | Fa'amaoniga mai le tala |
|---|--------------------------------|
| le auala i se manuia | |
| le nofo a'oga i isi | |
| le tete'a ma matua ona o a'oga | |
| alofa fa'amatua | |
| tāua o le poto | |
| auala e maua ai le poto | |

- O ā la'asaga o le olaga o le tagata 'autū olo'o tā'ua i le tala? E fa'apefea ona e iloa?
- O le ā le 'auga o le tala? O le ā le feso'ota'iga o le ulutala ma le 'auga o le tala?

Mālamalama i nofoaga o le tala

- O a nofoaga olo'o tupu ai le tala?
- O le ā se feso'ota'iga o le nofoaga o le tala ma lona 'auga?

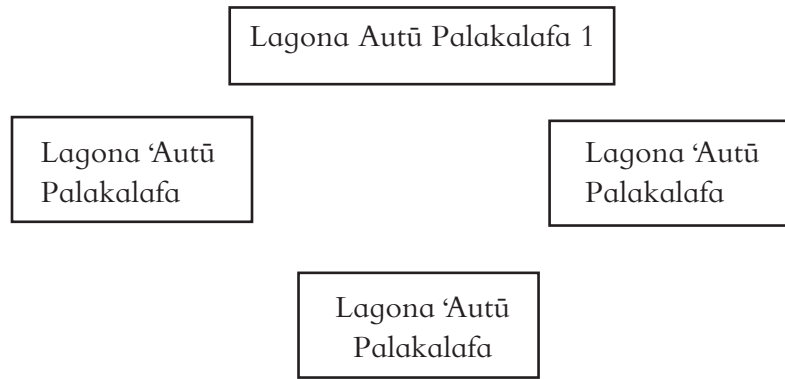
Mālamalama i le fatuā'iga o le tala

O le fatuā'iga o se tala e faalagolago i le mamananu ua filifilia e le tusitala. O lea mamananu e aofia ai le 'auga o le tala, taimi, nofoaga ma faasologa o le tala, ma aga a le tusitala faaogāina o le gagana i ana upu, fuai'upu, gagana faauigalua, faamatalaina o se tagata 'autū, faataataga ma faatusatusaga, talanonaga, ma upu uigā mf.

- Toe faitau le tala 'ātoa ma mātatau lelei tulaga olo'o avatu i pusa.

| Tulaga | Faamatalaga o le tala lenei: "O se olaga puapuagatia e i'u manuia" |
|----------------------|--|
| Taimi Nofoaga | |
| 'Auga o le tala | |
| Fa'asologa: | |
| ■ 'Autū Palakalafa 1 | |
| ■ 'Autū Palakalafa 2 | |
| ■ 'Autū Palakalafa 3 | |
| ■ 'Autū Palakalafa 4 | |

- O palakalafa ta'itasi o le tala lenei e tofū ma le lagona olo'o 'autū i ai. Va'ai i manatu 'autū o palakalafa ta'itasi. Fa'amata o ā ni upu se lua pe tolu e tāaofa'i ai lagona o palakalafa ta'itasi?
- Tusi sau li'o e fa'ai'iloa ai le fa'asologa o lagona 'autū o le tala mai le 'āmataga i le fa'ai'uga.



Mālamalamaga i aga a le tusitala

Fa’aaogāina o le gagana.

E tele aga eseese e faaaogā e tusitala ae o le ‘auga lava o le agava’a lea o le tusitala e fili ‘upu ma fatua’i fuai’upu i le lalagaina o se tala. O le gagana o le tala o se isi lea aga e fa’aaogā e tusitala e aumaia ata ma uiga loloto olo’o naunau i ai le tusitala. O ni isi nei faaaogaga o le gagana olo’o maua i le tala lenei ma e tāua tele ia faiga i le momoliina mai o faaataataga (imagery) ma faatusatusaga (symbolism).

1. Fa’aaogā soānauna e faamatala atili ai nauna.

- Faitau fuai’upu ia.Vase le nauna ae li’o soānauna olo’o fa’amatalaina.

“O se aso manacia e faailoa mai e le sagisagi fiafia o manu felelei ma le pupula faamalieloto o ‘ave susulu malosi o le la.”

“O le matalatala mai o petala o fugalaau felanulanuai ma le manogi sasala eseese, e faatosina ai le anoano o iniseti.”

- O ni isi nei o nauna olo’o i le tala. Ta’u mai soānauna olo’o fa’amatalaina.

Palakalafa 1

sau.....

mo’omo’o

aso.....

Palakalafa 2

manatu.....

Palakalafa 3

olaga

motusia

Palakalafa 4

folauga

olaga

sa’olotoga

2. Fa'aaogā upu maotua, muāgagana ma alagā'upu. O le muāgagana o le fa'aupuga e māfua mai i aga ma uiga māsani o le nātura. ft. "E lele le toloa 'ae ma'au i le vai.", o le masani a le toloa e fiafia e nofo i le vai. Po o fea lava e lele ma alu i ai e fo'i mai lava i le vai po o le mea e māsani ai." O le alagā'upu, o le fa'aupuga fa'asāmoa e iai talatu'u na maua ai. ft. "Ua sau 'Apa'ula ua tautua."

O ni isi nei o fuaitau, muāgagana ma alagā'upu olo'o fa'aaogā i le tala.

Palakalafa 1

"E faapei foi o le momo'o faalupe o naumati, le usuaiga naunauta'i ua fusia ai iniseti o le vateatea, a o sauni e saili mea'ai a o tafa manino mai le ata o Taulelei, i se aso matagofie."

Palakalafa 2

"Talofa e, i manatu faivavale ma le so'onafai le mālmalama, e sa'a ai i ma'a o malie ae o'o ina lutia i Puava."

"Ua fulifaō nei le va'a o manū, ae folau i le va'a o mala, ona e va i vanu, va i vasa le mafutaga. Ua to'ia nei i le tuluvao ma ua apulusia i tōfaga, ua pipii foi tia ae mamao ala."

"E lē faatuāoia fo'i mala pe 'ā o'o i le olaga o le tagata...."

Palakalafa 3

"E fa'asavala le alofa...."

"o se folauga matagiā e taunu'u lava i malū..."

"E lutia i Puava, ae mapu i Fagalele".

- Faitau le palakalafa 'ātoa olo'o iai fuaitau, muāgagana ma alagā'upu olo'o vase lalo.
- Fa'amata o le ā se uiga olo'o tau ataata mai i le fa'aaogāina o ia upu, muāgagana ma alagā'upu i le palakalafa, ma le agaga o le tala? Fa'atumu pusa olo'o avatu e fa'aali ai ou manatu a o le'i sailia le uiga sa'o.
- Fai sau sa'ili'iliga i fuaitau, muāgagana ma alagā'upu ia ina ia maua vāega ia:
 - O le ā le mafua'aga?
 - O le ā le uiga tonu olo'o fa'aaogā ai?
 - O le ā le tāua o ia fuaitau i le agaga 'ātoa o le tala?
 - Fa'aaogā i sau lava fuai'upu.

Ia fesiligia tagata matutua o lou 'āiga e saili'ili ai tali o fesili.

- Fa'alogo a o fa'amatala e le faiā'oga mafua'aga ma uiga o upu.

| Fuaitau, muāgagana, alagā'upu | Uiga olo'o tau ataata mai i le fa'aaogāina i le tala. | Mafua'aga | Uiga tonu olo'o fa'aaogā ai. | Fa'aaogā i sau lava fuai'upu. |
|--|---|-----------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Momo'o faalupe o naumati | | | | |
| 2. Tafa manino mai le ata o Taulelei. | | | | |
| 3. E sa'a ai i ma'a o malie ae o'o ina lutia i Puava.” | | | | |
| 4. Ua fulifaō nei le va'a o manū, ae folau i le va'a o mala. | | | | |
| 5. Ua to'ia nei i le tuluvao ma ua apulusia i tōfaga, ua pipii foi tia ae mamao ala.” | | | | |
| 6.”E lē faatuā'oa fo'i mala pe 'ā o'o i le olaga o le tagata...” | | | | |
| 7. “E fa'asavala le alofa...” | | | | |
| 8. “Ose folauga matagiā e taunu'u lava i malū...” | | | | |
| 9. “E lutia i Puava, ae mapu i Fagalele”. | | | | |

Faaali ou manatu i le tala:

- O ā ni ou lagona i le tala lenei? Fa’amatala mai i ni palakalafa se lua ou lagona i le tala lenei. Ia aofia i lau tala:
 - ou lagona i manatu olo’o i le ulutala “ O se olaga puapuagatia e i’u manuia.”
 - pe na faigofie ona e mālamlalama i le tala ae pe aiseā fo’i
 - ou lagona i le gagana a le tala
- Fa’atusatusa le tala lenei ma le tala: “Māunu mai Loimata o ‘Apa’ula”. Ia maua i lau faatusatusaga mea nei:
 - ‘auga o tala
 - fatua’iga o tala
 - taimi ma nofoaga olo’o tupu ai le tala
 - aga a tusitala
 - tagata o le tala

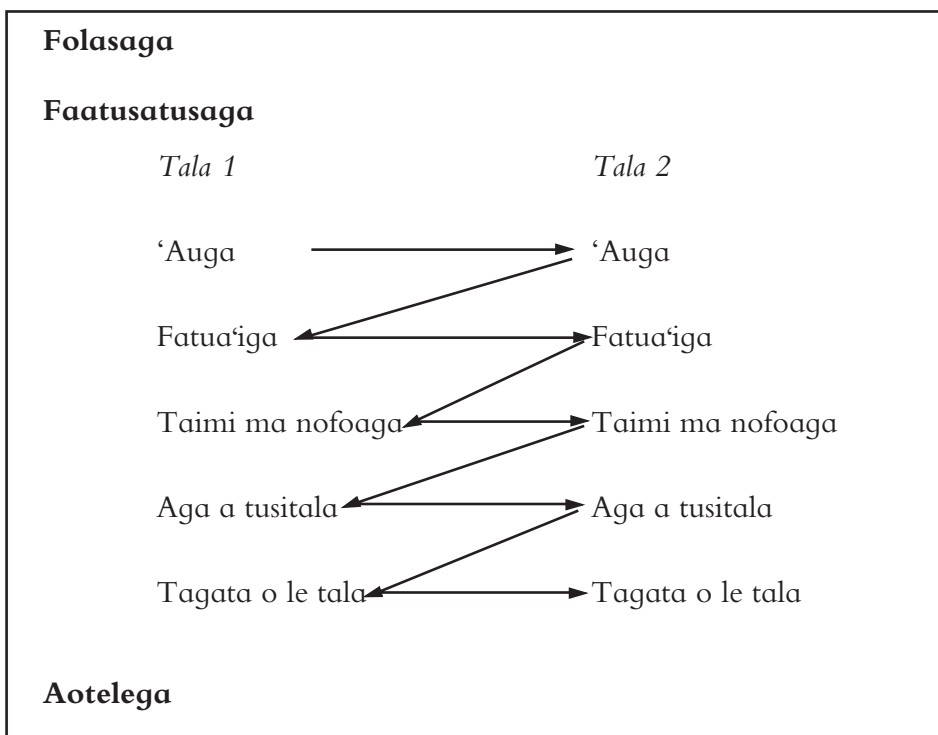
Fa’aaogā ni upu e lē i lalo ifo o le 250.

Mo le faiā’oga:

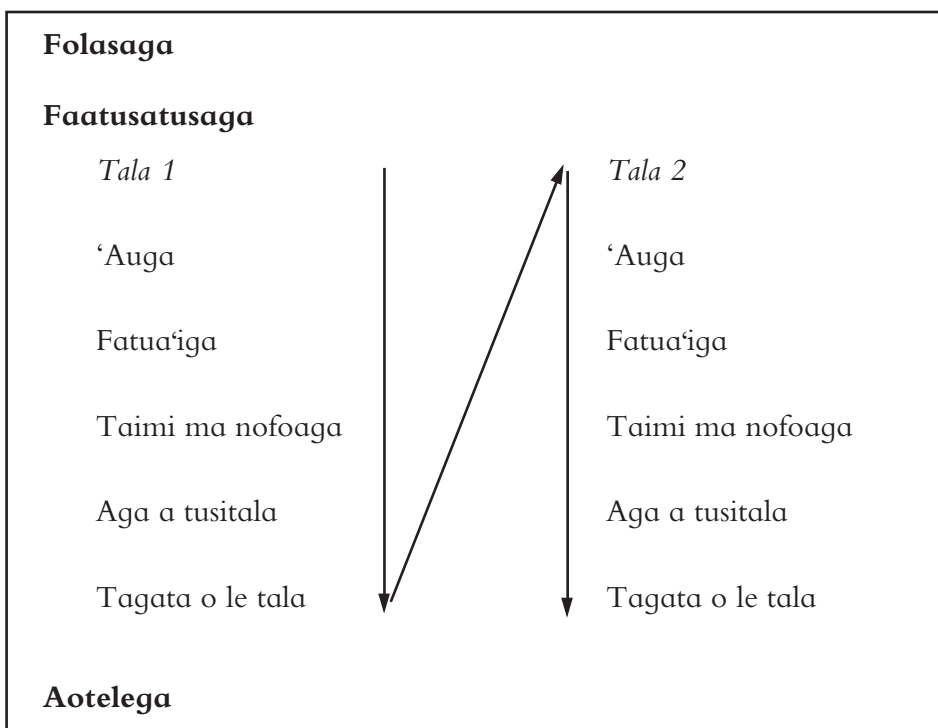
E mafai ona fa’afaigofie le galuega i le filifili lea e tamaiti na’o ni vāega se lua e faatusatusa. E fesoasoani tele fo’i i tamaiti pe ‘ā fai se tou galuega faatasi ma le vasega ‘ātoa e aoao ai manatu, ma tusi se palakalafa se tasi e faatusatusa ai se vāega se tasi o tala nei, ona tu’u loa lea i ai e fa’auma e latou isi vāega. E mafai fo’i ona vaevae ia tofua le vāega ma le tulaga e faatusatusa.

Fautuaga mo le tusitusiga

A faatusatusa ni fātuga o lona uiga ua su’esu’e ma iloilo eseese po o tulaga olo’o tutusa ai. O se tusitusiga e faatusatusa ai ni mea e iai ona fausaga e tatau ona matauina. E lua fausaga po o faavasegaga e ono talafeagai. O le faavasegaga muamua o le fa’amatala ma faatusatusa vāega ta’itasi olo’o faatulagaina mo tala uma nei e lua. O le fa’ata’ita’iga e fa’amatala muamua le ‘auga o le tala muamua, ona fa’atusatusa loa lea i le ‘auga o le tala lonalua. E fa’apenā ona fa’asolosolo ai le faatusatusaga o isi tulaga se ‘ia mǎe’a. E mafai ona fa’aata faapea:



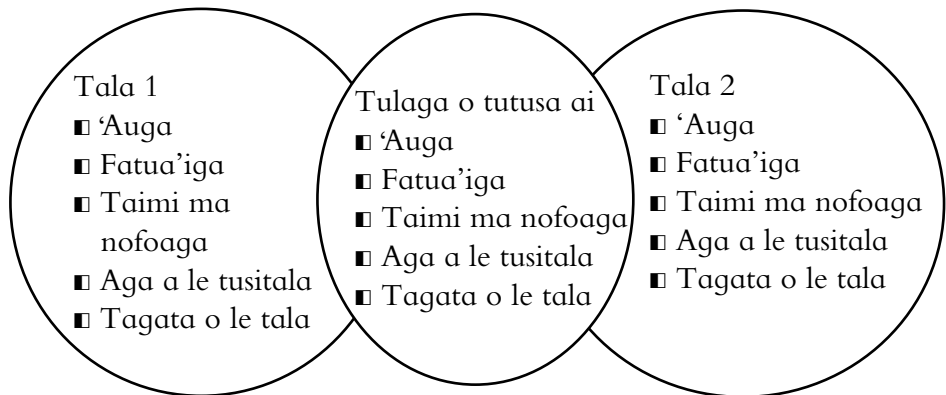
O le faavasegaga lona lua o le fa’amatala lea o vāega olo’o faatulagaina mo se tala muamua, ona fa’amatala uma lea o vāega o le tala lonalua ma faatusatusa aga’i i ai. E mafai ona faaata faapea:



O le faavasegaga muamua e lelei i taimi fa'ato'ā tau fa'amasani i tusitusiga faapea, ae e ono avea ma mea e 'iva ai se tusitusiga mo le 'aufaitau. O le faavasegaga lonalua e maua ai le sologa lelei o le faamatalaga 'ātoa o se tala i vāega ua faatulagaina ona faatusatusa lea i le faamatalaina atoa o vāega fo'i ia mo le tala lonalua.

Ua iai upu o le gagana Sāmoa e faailoa ai ni faatusatusaga: e pei, e 'ese'ese, e foliga mai, e lē tutusa, mf. E mafai fo'i ona fa'amatala faapea— e matuā eseese lava, e tele lava ina tutusa ae iai ni nai 'ese'esega laiti mf. Ia manino lou fa'aaogāina o upu nei.

- Filifili e oe le faavasegaga e te faaaogāina mo lau tala. Tapena muamua se ata o lau tusitusiga i le aoaoina lea o ou manatu. Faaaogā ni li'o e ao i ai tulaga olo'o 'ese'ese ma tutusa ai tala e lua:



- Tusi ia mǎe'a lau tapenaga muamua.
- Ave e faitau i ai lau paga ma aumai ni fautuaga i tulaga nei: Iloiloga ma fautuaga a le 'aufaitau

Iloiloga ma fautuaga a le 'aufaitau

Tusitala

Ulutala

Tagata faitau

Faitau mǎe'a le tala ona fa'ato'ā faatumu ai lea o le pepa lenei. Toe fa'afo'i le tala i le tusitala ma fa'amatala i ai manatu ua e fa'aalia e tali ai fesili nei.

1. O le ā sou lagona i le tala?

.....
.....

2. O ā vāega o le tala olo'o mana'omia ni isi fa'amatalaga ina ia mǎlamalama atili ai le 'aufaitau?

.....
.....

3. E sologa lelei manatu o le tala? O lona uiga e feso'ota'i lelei manatu ma faigofie ona mulimulita'i le aufaitau i mea olo'o fa'amatalaina.

.....
.....

4. E ola ma mata'alia le amataga ma fa'aosofia ai lou fia faitau i ai? O ā ni suiga e ono faia?

.....
.....

5. O aofia ma manino i le tala vāega nei:

folasaga

faatusatusaga o

'Auga

Fatua'iga

Taimi ma nofoaga

Aga a le tusitala

Tagata o le tala

aotelega

.....
.....

6. E iai ni upu, fuai'upu, e ono suia ina ia atili maoti ma manino le tala?

.....
.....

7. O manino:

palakalafa
 manatu 'autū
 manatu e fa'alatele ai manatu 'autū
 amataga,
 fa'ai'uga ?

8. O sa'o

sipelaga, kalama, fa'ailogā?

- Fa'aaogā fautuaga e teuteu ai lau tala i lona tusiga lonalua. Matau tulaga ua fautuaina ai oe e lau paga ma tulaga e lautogia pei ona avatu i lalo:

**Faatususaga o ni tala fatu pupu’u se lua
Tulaga Lautogia**

Igoa

Ulutala

Aotelega o le tusitusiga

- ola ma ‘ānoa manatu o le tusitusiga
- talafeagai manatu uma i le ‘autū
- sogasogā le atina’eina o manatu

Fa’avasegaga

- manino vāega e patino i le itū’ā’iga tusitusiga lenei ft. tulaga olo’o faatusatusa: ‘auga, fatua’iga, taimi ma nofoaga, tagata o le tala
- manino le fa’ata’otoga o le manatu ‘autū
- malosi mau lagolago
- ma’ati le folasaga ma le fa’ai’uga

Feso’ota’iga o manatu

- manino manatu ‘autū o palakalafa ma le fa’alautelega
- sologa lelei o manatu o le tala ma ia manino le feso’ota’iga o vāega

Sa’o o le gagana

- sa’o le fa’aaogaga o le gagana i uiga, faauigaga, sipelaga o upu, kalama, ma fa’aaogaga o fa’ailoga
- sa iloilo ma toe teuteu le tusitusiga

Tapenaga

- lelei le folasaga o le galuega tusitusi
- sogasogā iloiloga ma teuteuga
- sainia e le tagata sa faitauina
- iai mau o tapenaga i vāega ta’itasi

Malosi’aga o le tusitala

Ia fa’aleleia atili

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

- Ao i lou faiā’oga au tapenaga uma e aofia ai le ata o le tusitusiga, tusiga mumua, fautuaga a lau paga, ma le tusiga lonalua.

Fa'atinoga 3:

“Sālote ma Lēmaliē.” Tusia e Gasū La'amalefolasa Agafili Tuitolova'a.

O le tala lenē e iai ni ona eseese ma le tala ua uma ona tou faitau ai i le faatinoga muamua ma lonalua o le autalaga. Faitau ma mātāu le fatua'iga o le tala lenē i tulaga nei: fatua'iga o le tala, 'auga o le tala, tagata o le tala, nofoaga ma taimi o le tala.

Salote ma Lēmaliē

Tusia e Gasū La'amalefolasa Agafili Tuitolova'a

O LE ITU ASO ua manava ai galuega, na ou mo'emo'e fiafia ifo ai i le fa'asitepu fepi'opi'oa'i o le faleoloa o Eveni i Apia., fa'atasi ai ma teine ma tama faigaluega o le Kamupani Inisiua o le WSLAC. O le aso tonu lea o le fa'ai'uga o fa'a'aliga a le Ofisa o Fa'ato'aga, Aso Faraile 20 Oketopa 1984.

Ua ou tu i tafatafa o le auala ma ou mātāuina uiga ma aga o le ta'ape mai o laugā-togi, o le tufaga o fa'a'ailoga o tauvaga mai le eleele fou. E mau lava tagata e fiafia ma taliē, a o isi e savavali gūgū fa'a'u'ū mai, ona ou iloa lea, ua lē manuia le auau mamao mai.

O se afiafi lagi lelei ma aga mālie, o foliga ia o le taulaga i Apia i aso tumutumu. O nisi lava mafine ma tamaloloa pe ta'ifā i le ta'ilima pine o faa'ailoga olo'o ula ma i ō latou ua. O i latou na sa sili ona toatele tagata e taumulimuli i ai. E lē se afiafi to'afilemū, e lē gata i le patapatatū o ta'avale, a o le pisapisaō o tagata. O le tagata e 'ata e'e ma fa'agapā le lima ma tagata tauvala'au fa'a'amu'amu.

“O fea fo'i lou togāta'amū na e gugutu mai ai?

Ua ā fo'i au povi taususu.

O fea fo'i au sipaika?

Fai mai fo'i o lou 'oso e lelei.

Na e fai mai fo'i o lau o'a popo e vave?

Fa'ita nei lava e mita'i mai au ta tanoa!”

Na faifai lava le taufa'alili o le isi tama'ita'i, i'u ai ina le lavā e le isi toea'ina onosa'i, amoti loa ma le fatafata patatū i lalo, tu i luga alu i le 'ātoa i le RSA. Ai la le mafine na va'ai atu o mea masei mea, ova loa i luga o le pa ae upe le 'ie i le uaea. O lenā la na toe 'ata ai le toea'ina ua uma le ita. Ua ou 'ata e'e i le mālie o le mafine ae faapea mai loa le tagata ia te a'u “O le ā lava le mea e te 'ata-ne'a ai ua pei oe o se tamaitiiti? Sau la'ia; sau tatou o e aumai a'u 'ato la e i le uafu”. E fai mai lava upu a le lo'omatua ma tago mai. Ta fia ola e, pei ua ua nuti ponaivi o lo'u lima i le ma'a'a tele o ivi o le lo'omatua.

“Oi le Alii e, o le tinā o lo'u tinā ua leva ona oti, o Matalena. Po o fea a ave i ai a'u, pe iai se mea ua lē malie ai le olomatua?” O la'u va'ai lenā

fa'alemafaufau. Ua ta fia vala'au atu i tagata mo se fesoasoani a ua lē mafai se upu. “Aua e te fefe, e te fiafia mulimuli; savali loa i le ta'avale lenā ta o”. O upu ia a le lo'omatua.

O le mea tonu lea e tiga lava ona ou musu ae ō lava vae latou i le ta'avale. O le teine lalelei tele, olo'o nofo mai i le foeuli a o lona foga enaena u'umi mafiafia, olo'o faula'i i luga o ona vae. O le mea ou te ofo ai, e leai lava ma se tasi o lenei fia afe o tagata o va'ai mai. O la'u fa'alogo e pei na si'i a'u e se isi ma togi i totonu o le ta'avale ma alu loa.

O luma o le fale faamasino, na tuu mai ai ia te a'u e le teine le fagu-inu laitiiti mālūlū ma fai mai ou te inu ua vevela le aso. E le'i tau faia sa'u filifiliga pe inu pe tu'u; e le'i tau ane fo'i sou mafaufau a mea e ese lea tagata, pe se fagu inu pe se vai o'ona. Na ona fai mai lava o le teine ou te inu, inu loa. Pagā lea, ou te leiloa pe na tago mai le teine aveese le fagu ma lo'u lima pe na pa'ū ese lava ia ina ua ou moe. Na pei o sa'u miti i se mea mamao lau faalogo atu i le leo. “Sole, Vaipaepae”. Ua mili ou mata ma ou taupulapula ae, ae toe fai mai le teine, “Savali i le nofoa” ma lo'u vaai lelei atū, e ese lava lea mea. O le fale tuloto i le moana sausau, a o olo'o alualu mālie ifo i le ilititai le la.

Ua lafoia ataata o le la goto i le maota, ua pupula tele le auro o ona pou, ma le fe'ilafi o maa tāua ua avea ma ona kapeta. Ua ou tilotilo solo po o fea le nofoa na faatonu mai e le teine, ae na o le tasi lava le nofoa lea ou te vaai atu i ai. O le nofoa faataavalevale e tu i le va o moega e lua. O le moega mūmū ma le moega lanu moana, ma teine e toalua olo'o teuteu foga ai. E faigata tele ona ou faamatala i upu foliga o tamaitai, ae a faapuupuu, o masina atoa ma fetu lagi solo, ua su'i fa'alaise i le lagi; e oo lava i maa o le alia, e teuteu laugutu ma faamanania i teine.

Ua talo mai le tamaitai o le moega mūmū, ma faasino a'u i le nofoa. Ua ou savali punou, e faailoa atu i teine lo'u matamuli tele. Ou te nofo atu i lalo, ae faapea mai le mau leo, “Mālō Pae, amuia oe”. O leo e sau mai i luga, ma lo'u ea atū, o ulu o tagata olo'o fe'eti i ulu o fa'amalama ae leai ni tino. O le to'atele ou te iloa lelei. O nisi o uō; o tagata lelei ma le popoto. O le mea mālie, e gaoioi o latou mata; e mafai ona pupula ma moeiini; e mafai fo'i ona tautala. E ui lava i le mau ulu e tele se'i vaeane Sāmoa, ae na ou te'i i le tau o la'u va'ai i le ulu o le tagata e tutū ona mata i taliga.

Ua vala'au le teine o le moega lanu moana, “Salote, aumai se uaina mo mālō”. O le taimi lena, toe a ou faufae'e i lo'u fefe, i le palasi ifo o le ulu o mata-i-taliga ma faapepepepe i ou luma, ona tofu lea o teine ma le taliga ae fālō, fālō, fālō ua pei o ni lau ta'amū ae taunu'u loa ma le teineitiiti ma ipu ofe o le uaina, ona tu'u lea i lau taliga, auā o le matou laulau lea. Ua ifo Salote i le tama'ita'i i le moega mūmū, “Afioga Honolulu”. Ona toe ifo lea i le tamaitai o le moega lanumoana, “Lau afioga Sauma'eafe, lou vai taumafa lea. O loimata mai le toa olo'o ti'eti'e i le solofanua samasama”. Ua tagi Salote ma fai lana faamatalaga faamomoi loto, ua ou tagi ai fo'i ma a'u.

Ua toe vala'au Sauma'eafe, "Lemalie, aumai le laau pese". E le'i umi ae sapai mai e le teineitiiti le laau pese. Ua ifoifo foi e pei ona faia e Salote. Ua fai foi le faamatalaga a Lemalie ma tagi, ma ua leai se eseese ma le mau a Salote. Ua lūlū le foga o Honolulu, ma pa'ū ifo ai le lipine o le laau pese. Talofa e, ua feutuutufa'i loimata o teineiti; e i ai se mea ua mafatia tele ai. Ua fa'apa'ū ifo i o la tulivae ma fetagisi. "Fa'amolemole 'aua le tāina le pese lena, fa'amolemole 'aua, se fa'amolemole".

Ua to'atama'i Honolulu ma fai atu, "E te lua mumusu e ā e ta le pese? Tainoino e, na alu nei lava le 'au kirikiti a le tou nu'u, ō ai lua mātua ae tu'u oulua e aunoa lava ma se popole i lo oulua saogalemū. A na ma le ō atu aumai oulua, lua te malelemo i le vaitafe. O lo'u alofa i ō lua mātua auā ma te 'āiga lelei ma lou tinā Salote". Ua tilotilo Honolulu i ulu o tagata i ulu faamalama ona ote lea, "Va'ai oulua i mata e afe ia e fepulafi mai, o latou lava ia sa sili musa le sauā ma le lē alolofa i tagata o le lalolagi". Ua toe fa'asaga Honolulu iā Salote ma Lemālie, "E lelei le aveese o le to'alua ae ola ai le to'afā; ua e fa'alogo Lemalie ile tagi a lou tamā? E lelei le tagi i le faanoanoa ina ia maua ai le mataala ma le fiafia." Na ona punou lava o Honolulu, ta mai loa ma le pese:

"Auē musu e fa'alogo i le tala pa mai i Afono."

Ai o le ipu loimata na ou inu ai, na ou leiloa ai le taimi na toe aumai ai a'u, ma faamoe i tafatafa o lo'u to'alua. E moei'ini o'u mata 'ae ala lo'u mafaufau. Ua ou mafaufau i le fa'amatalaga a Lemalie, na ou toe tagi ai i le tagi fesaea'i o lona tamā a'o latou matamata ifo mai luga o le laau ma Honolulu, o Sauma'eafe ma Salote. Na ili le foafoa ma tatā pātē; na so'o fo'i le alasopo ma le vao loloto ae lē maua.

Fai mai Salote, "O le tausaga fou na tupu ai o le fa'alavelave. O se tausaga 'ese i le tele o fiafiaga. O aso na, o le vevela o so'o a nu'u ma ta'aloga kirikiti feta'aloloa'i".

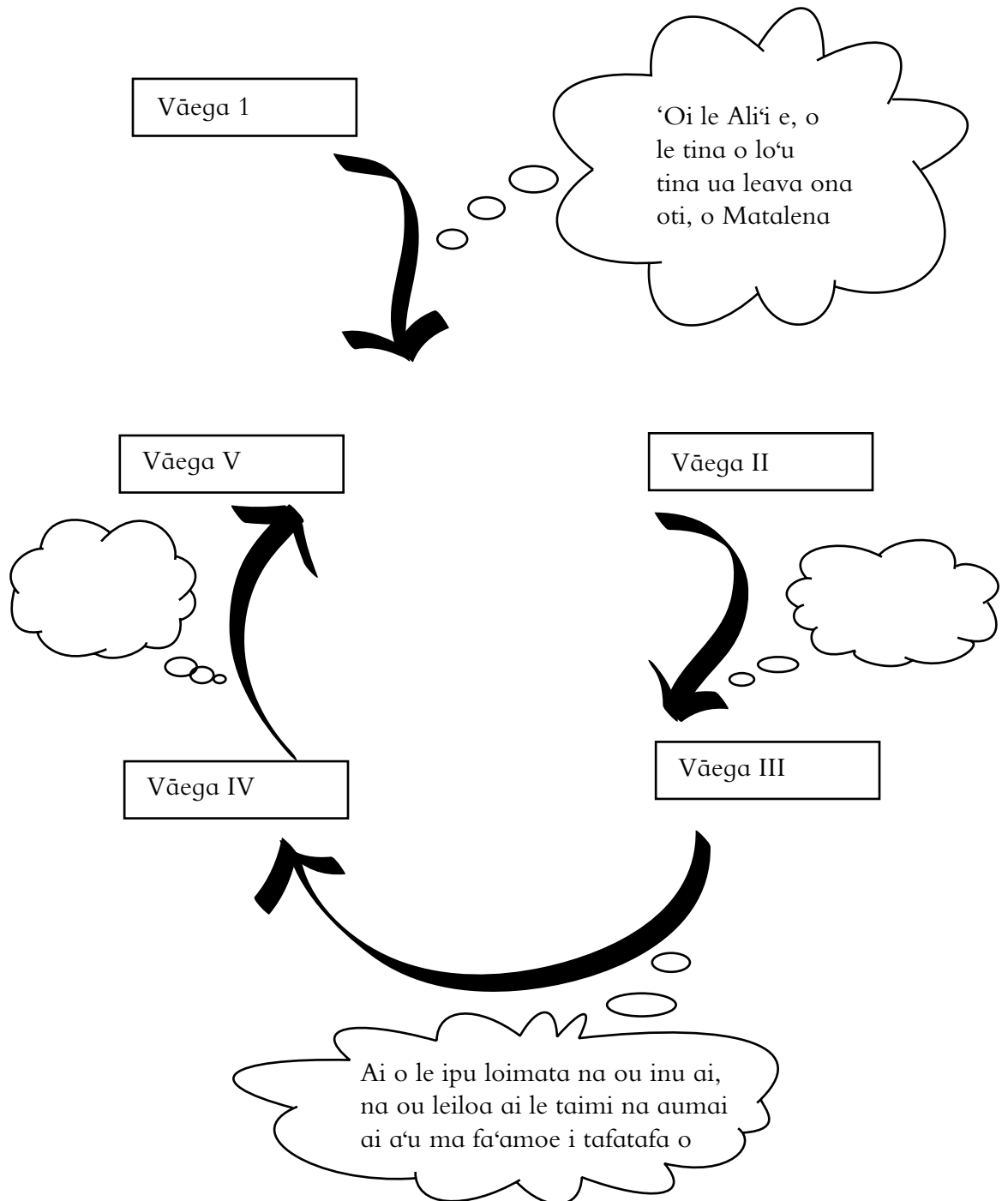
O le tala la a le teine, na te manatua na sasa Lēmalie e lona tina i le tagi mulimuli atu i le latou au kirikiti. O le mea la lenā, na mamao loa le 'au alu loa ma le la taufetuliga e mulimuli atu i le auala na la vaa'i o savavali ai le latou nu'u. La te taunu'u i le vaitafe, o tae'ele teine e to'alua e 'ese le aulelei ma la foga fefete u'umi e o'o i tuli. E loloto le vai la te sao ai, ona tutū lea ma fetagisi ae ō ane teine fafa lā'ua, fai mai e momoli i le isi itūvai. E fa'apea lava la Salote ia, ai e gasē le mea o le vaitafe, a ua te'i i le pupula a'e o lau o le malili olo'o gasē i le matagi, a o fa'alua teine i lālā ma lā'ua olo'o fafa pea i ō la tua. O le taimi lenā sa suia 'ātoa lagona. Ua fefefe ma lili'a, a ua na ona tilotilo ifo i le fetagisi fesaea'i o lā'ua mātua ma tagata e to'atele, a ua leai se alofa; na o loimata e iloa ai olo'o fetagisi a ua oti lagona fa'atagata. Fai mai Salote, o le aso o le fiafia, na logo ai i tino le mana o evaevaga ma le faitalia i so'o se mea.

Ua toe tagi Sālote i lo'u taliga, pei ua ou faalogo atu i le tagi mafatia a le toea'ina – "La'u Lupē o i le mata o le afā ma le fe'ai o auma o le tai fana'e, o i fea la'u manamea? E! Ua tu'ua i mā'ua ma loimata. Pele ea fo'i maia, afai o se Rosa mūmū, ou te tāina mo oulua le tanoa, e tali ai mataua manino o ou loimata."

E iai le mau, o le matai o tevolo, e nofo i le fafā o Sauali'i, ae fa'alētonu pea lo'u mafaufau po o fea e tu ai le maota olo'o iai Salote ma Lemalie. Afai o le lalolagi, 'amuia manava na fananau mai ai, auā ua pei o atua ua lē pisia i le leaga o le agasala, ae afai o le lagi, ua maua agelu a ia 'āiga ma lea afio'aga, e pepese i le Parataiso o le Ola Fa'avavau.

Mālamalamaga i le tala

Fatua'iga o le tala. O ā vāega 'ese'ese olo'o alia'e mai i le tala? E te iloa gofie vāega ina ua sui le nofoaga o le tala, ma sui fo'i mea o tutupu. Fauma le ata i le oto'oto mai lea o vāega eseese nei o le tala. Ta'u mai le laina olo'o fa'a'ailoa ai le suiga o vāega o le tala.



- Va'ai i le palakalafa 4 laina "Ua ta fia vala'au atu i tagata a ua lē mafai se upu". Aiseā ua le mafai ai se upu? O ā ni laina o le palakalafa e 5 e fa'aopoopo i le laina lea e ta'u mai ai ua 'ese le lalolagi lea ua iai le fa'amatala?
- Va'ai i le palakalafa e 6. Fa'amata o le ā se vai o i totonu o le fagu? Aiseā?
- O fea na aumai ai le uaina mo mālō?
- *Nofoaga ma taimi o le tala.* Ta'u mai nofoaga ma taimi olo'o tupu ai le tala:
 - O le nofoaga olo'o 'āmata ai le tala.
 - O le nofoaga 'autū o mea olo'o tutupu i le tala.
 - O le nofoaga olo'o fa'ai'u ai le tala.

O ā ni feso'ota'iga o le fesuia'iga o nofoaga o le tala ma ni suiga i faalogoga o le tala?
- Lisi mai ni mea o tutupu i le vāega lonalua o le tala e te iloa ai o le tala fatu le tala lenei. O ā ni upu po o ni fuaitau e te fa'amatalaina ai le itua'iga tala lenei? Aiseā?
- *Tagata o le tala.* O ai olo'o faamatalaina le tala?
 O ai olo'o 'autū i ai le tala a'o ā o latou faiā?
 O ni tagata po o ni agaga olo'o 'autū i ai le tala? E faapefea ona e iloa?
 Lisi mai mea na tutupu i le fa'amatala ma ta'u mai pe na fa'apefea ona o'o i tulaga ua tā'ua.
 O fea o iai nei Salote ma Lemalie?
 Aiseā na faaletonu ai le faamatala po o fea moni o iai nei Salote ma Lemalie?
- E iai ni faatusa olo'o tā'ua i le tala ae lē'o fa'amatalaina po o ā ia fa'atusa ft:
 - O le toa olo'o ti'eti'e i le solofanua samasama.
 - O le Rosa mūmū.
 - Fai sau sailiiliga po o ā nei faatusa.
- Aiseā na mumusu ai teine e ta le pese?
- Fa'apea o oe o le tāma po o le tinā o teine. Fa'amatala le tala mai lou iloa i mea na tutupu. Fa'amatala muamua i se vāega o le vasega po o le vasega 'ātoa fo'i ona tusi lea i lalo.
- Fa'apea o oe o se tusitala o se nusipepa. Tusi sau lipoti o se talafou e fa'amatala ai le leiloa o teine.

Saililiga

- O le ā le feso’ota’iga o le pese “Aue musu e faalogo i le tala pa mai Afono?” ma le tala? Saili’ili po o ā upu uma o le pese ma lona feso’ota’iga ma le tala lenei.
- Faasino mai i le faafanua Afono (Tutuila).
- Fa’apea o oe o le tusitala mai le televise. Galulue taito’atolu. Sauni ni fesili se lima i tulaga o le tala e pito sili ona e fia fesiligia ai le tusitala.
- Fa’afesuia’i tou fesili ma se isi vāega. Fa’atalanoa a tou tali ona tou galulue faatasi lea ma le isi vāega e fai fesili ma tali.

Fa’atinoga 4: Tusitusiga i tala fatu pupuu

O galuega tusitusi olo’o avatu e atina’e atili ai mālamalamaga i tala fatu pupuu.

1. ‘Auga o le tala

- Filifili se tala se tasi o tala e tolu e faataunuu ai galuega nei.

Galuega tusitusi 1
 Fa’amatala le manatu ‘autū e pito sili ona tāua i le tala ma faamatala ni ou manatu po o lagona i ai.

- Vase lalo o ‘upu ‘autū o le galuega e fa’amanino ai vāega e tatau ona faataunu’u.
- Fa’avasegaga

E lua vāega o le galuega. E tatau ona tali uma vāega ia e lua. O le vāega muamua e faamatala ai le manatu ‘autū pito sili ona tāua. O le vāega lonalua e faamatala ai ou manatu ma lagona i ai.

‘Āmata lau tala i le aotelega lea o le manatu ‘autū ua e filifilia. O lona uiga e te fa’amatalaina le ‘autū ma lona uiga, ma aumai ni mau si’i mai le tala e faapupula atili ai.

A uma ona fa’amatala le manatu ‘autū, ona faamatala lea o ni ou manatu ma lagona e faaali i ia tulaga. E tatau fo’i ona iai ni mau si’i mai le tala e faalautele ai ou manatu. O ou manatu ma lagona e ono aofia ai tali o fesili nei:

- Faamata e ono tupu mo’i le manatu ‘autū o le tala?
- Na iai se a’oa’oga mo oe?
- E mafai ona e fa’aaogā le manatu ‘autū i lou olaga?

Fa'apalalakalafa lau tali faapea:

Faamatala le manatu 'autū

Faamatala ou lagona ma manatu
Faapupula atili i ni mau si'i mai i le tala

Faamatala ou lagona ma manatu
Faapupula atili i ni mau si'i mai i le tala

Galuega tusitusi 2

Fa'amatala mai se manatu 'autū olo'o i le tala ma ta'o mai pe aiseā e talafeagai ai le olaga i Sāmoa i le taimi nei.

- Vase lalo o 'upu 'autū o le galuega e fa'amanino ai vāega e tatau ona faataunu'u.
- Fa'avasegaga

E lua vāega o le galuega. E tatau ona tali uma vāega ia e lua. (1) E faamatala ai le manatu 'autū. (2) E faamatala ai le talafeagai o le manatu 'autū i le olaga i Sāmoa, ma faamanino i ni mau si'i mai le tala ma tulaga ua e iloa i le olaga i Sāmoa.

Fa'apalalakalafa mai faapea lau tali:

Faamatala le manatu 'autū

Faamatala pe aisea e talafeagai ai ma le olaga i Sāmoa.
(Mafua'aga 1)
Faapupula atili i ni mau si'i mai i le tala

Faamatala pe aisea e talafeagai ai ma le olaga i Sāmoa.
(Mafua'aga 2)
Faapupula atili i ni mau si'i mai i le tala

Galuega tusitusi 3

O ā ni manatu tāua o le tala olo’o atagia mai ai uiga po o le olaga fo’i o tagata i Sāmoa?

- Vase lalo o ‘upu ‘autū o le galuega e fa’amanino ai vāega e tatau ona faataunu’u.
- Fa’avasegaga

E lua vāega o le galuega. E tatau ona tali uma vāega ia e lua. (1) E faamatala ai le manatu ‘autū. (2) E faamatala ai le atagia mai i le manatu ‘autū uiga o tagata ma le olaga i Sāmoa..

Fa’apalalakalafa mai faapea lau tali:

Faamatala le manatu ‘autū

Faamatala ni itu olo’o atagia mai ai uiga o tagata Sāmoa ma le olaga i Sāmoa.
Faapupula atili i ni mau si’i mai i le tala

Faamatala ni itu olo’o atagia mai ai uiga o tagata Sāmoa ma le olaga i Sāmoa.
Faapupula atili i ni mau si’i mai i le tala

2. Tagata o le Tala

Galuega tusitusi

Filifili mai se tagata o le tala olo’o iai ni suiga i le faasologa o le tala. Fa’amatala le tagata i le amataga o le tala ma le faai’uga o le tala. Faamatala pe na faapefea ona tutupu nei suiga.

- Vase lalo o ‘upu ‘autū o le galuega e fa’amanino ai vāega e tatau ona faataunu’u.

- Fa’avasegaga

E tolu vāega o le galuega. E tatau ona tali uma vāega e tolu. (1) E faamatala ai le tagata i le ‘āmataga o le tala. (2) E faamatala ai le tagata i le fa’ai’uga o le tala. (3) E fa’amatala ai pe na fa’apefea ona tutupu nei suiga.

Fa’apalalakalafa mai faapea lau tali:

Faamatala le tagata o le tala i le ‘āmataga o le tala.
Faapupula atili i ni mau si’i mai i le tala

Faamatala le tagata o le tala i le fa’ai’uga o le tala.
Faapupula atili i ni mau si’i mai i le tala

Faamatala mafua’aga o suiga. Faapupula atili i ni mau si’i mai i le tala

Faamatala mafua’aga o suiga. Faapupula atili i ni mau si’i mai i le tala

3. Nofoga ma taimi o le tala

Galuega tusitusi

Faamatala se nofoaga ma le taimi o le tala ma lona feso'otaiga i le fatua'iga o le tala.

O le feso'ota'iga o le nofoaga ma taimi o le tala i le fatua'iga o le tala e mafai ona iloa pe 'ā va'ai i tagata o le tala iā latou upu, i o latou uiga ma talitonuga. O ni isi fo'i o taimi o se nofoaga ma taimi o le tala e mafai ai ona mālmalama atili le aufaitau i le olaga i lena vaitau. O le faaata'ita'iga, o le nofoaga ma taimi o le “Māunu mai Loimata o 'Apa'ula” e ta'u mai ai le olaga i Sāmoa i le vaitau olo'o tā'ua i le tala. O le tala “O Salote ma Lemalie” e 'eseese nofoaga olo'o tutupu ai vāega o le tala. O le nofoaga ma taimi o le vāega muamua e te iloa ai mea sa tutupu i Sāmoa i lena vaitau. O le nofoaga olo'o tupu ai le vāega lona lua e feso'ota'i tele i mea na tutupu i lena vāega. E manino fo'i e le mafai ona tutupu mea o le vāega lona lua i le nofoaga o le vāega muamua.

- Vase lalo o 'upu 'autū o le galuega e fa'amanino ai vāega e tatau ona faataunu'u.
- Fa'avasegaga

E lua vāega o le galuega. E tatau ona tali uma vāega e lua. (1) E faamatala ai se nofoaga se tasi o i le tala ma le taimi. (2) E faamatala ai le feso'ota'iga o le nofoaga lea ma taimi i le fatua'iga o le tala.

Fa'apalalakalafa mai faapea lau tali:

Faamatala se nofoaga se tasi o i le tala ma ona taimi.
Faapupula atili i ni mau si'i mai i le tala

Faamatala le feso'ota'iga o le nofoaga, taimi ma le fatua'iga o le tala.
Faapupula atili i ni mau si'i mai i le tala

Āutalaga 2: FA'AMAUMAUGA MA FETUFAA'IGA

ĀLĀFUA MA FA'ANAUNAUGA IA 'AUSIA

Ālāfua

GAGANA

Fa'anaunauga ia 'Ausia

E tatau ona mafai e tamaiti ona:

faalatele manatu i le aumaia lea o ni faataitaiga. Ia sōloga lelei manatu i le mafai lea ona fesootai palakalafa ma manatu uma o se tusitusiga po o se tautalaga.

A'OINA O GAGANA

fa'aaogā sa'o le gagana e talafeagai ma se 'autū, aufaitau ma le 'aufa'alogologo;

atina'e lo latou tomai faatusitala i tusitusiga i le: faia o ni tapenapenaga muamua a o le'i faatinoa tusitusiga; tusiga o ni tusitusiga muamua, talatalanoa atu i isi tamaiti po o faiā'oga e uiga i tusitusiga muamua ma tusitusiga fa'ai'u, toe iloilo ma teuteu lelei tusi ma teuteu kopi fa'ai'u, fetufa'a'i a latou galuega ma faiā'oga ma isi tamaiti o le vasega.

tulimata'i le iloa ma le mālamlalama olo'o ua iai so latou taumafai

FA'AMAUMAUGA
MA FETUFAA'IGA

faia se lipoti pu'upu'u i luma o le vasega i se matā'upu atofaina ma fetufaa'iga tāōfa'i manatu i se matā'upu o talanoaina fa'ata'ita'i ona fai lauga i se matā'upu faigofie

fa'aāli ni manatu, ma ni faaiuga i tusitusiga eseese ua latou faitau pe fa'alogologo i ai:ft. tulaga e lagolagoina, pe teena, matā'upu e lelei pe le lelei foi, eseese o matā'upu ua tusitusia ma le olaga o iai nei mf.

faadli ni manatu, ma ni faai'uga i tusitusiga eseese ua latou faitau ai ft. tulaga e lagolagoina pe teena, matā'upu lelei pe lē lelei fo'i,

fausia ma faalatele tusitusiga eseese ft. fa'amālamalamaga au'ili'ili o se matā'upu, fa'amatalaga o manatu i se matā'upu

Fautuaga mo tautalaga

O tautalaga faasino i matā'upu ua atofaina i le Tausaga 10 e mafai ona vaevae i ni 'auga se lima:

1. O ni tautalaga e faailoa ai se matā'upu 'autū filifilia ft. O lo'u nu'u.
2. O ni tautalaga e fa'atauanau le 'au fa'alogologo ina ia fa'atino se tulaga o mo'omia ft. O nofoaga fa'asao.
3. O ni tautalaga e fa'afiafia i le 'au fa'alogologo.
4. O ni tautalaga e faitioina se matā'upu ft. O le faamitaina o le suāvai ua lē talafeagai ma le tamao'āiga o le lautele.
5. O ni tautalaga e faafinauina se matā'upu. E aofia ai i le tautalaga tulaga e lagolagoina ma tete'e ai i le matā'upu.

O aga o tautalaga

E tatau ona mata'itū aga o tautalaga ina ia logomalie i le 'aufa'alogologo. O nei aga e aofia ai le fatu'ā'iga o manatu olo'o i le tautalaga, ma aga i le taimi a o faia le tautalaga e pei o ou foliga, o tāga e te faia, o le faiga o lou leo 'ātoa ai ma le fatua'iga o manatu o le tautalaga.

Fatua'iga o le tautalaga

O ni isi nei o faiga e mafai ona fa'aaogā a o fatuā'i le tautalaga.

O se 'āmataga e ola ma pu'ea gofie le 'aufa'alogologo

A ola le 'āmataga o se folasaga ole'ā tosina mai ai le 'aufa'alogologo.

Tala si'i

O ni tala olo'o toe fa'amatala ai se mea na tupu. E aogā e faapupula atili ai i le 'aufa'alogologo se manatu o i le tautalaga.

O le Gagana Fa'atauanau o Lagona

O upu, ma fa'aupuga e fa'amatalaina lagona ese'ese ina ia gauā'i mai ai le 'aufa'alogologo. ft. "O le oa o le gagana e afeifei ai 'upu o le loto tiga, e masua ai upu o le valevalealofa. O le gagana faamalieloto e utu ai loimata o le faanoanoa, ae sasa'a ai loimata o le fiafia."

O le Gagana Fa'auigalua

O upu, muāgagana, alagā'upu e iai uiga loloto e fa'atatau i ai. O le fa'aaogā tatau o le gagana fa'auigalua e anoa ma ola ai se tautalaga.

O se tala mālīe po o se tala tausua

O se tala e fa'amālīe ai se tautalaga. ft. o se mea na tupu po o se tala sa fai e taliē ai tagata. E lelei tala faapea e ola ai se tautalaga ma mata'alia ai fo'i le 'aufa'alogologo ae tatau ona faaeteete auā a tele fo'i ua lē mālīe ma aveva ma tulaga e tafi esea ai le 'auga o se tautalaga.

Fa'ata'ita'iga po o ni molimau maumaututū

E ola ma 'ānoa se tautalaga pe 'ā iai ni fa'ata'ita'iga ma ni mau aloā'ia e lagolagoina manatu fa'alia. O se faata'ita'iga o ni fa'amaumauga mai le Ofisa o Leoleo, Soifua Mālōlōina, po o le Ofisa o Fuainumera Faamaumauina.

Fa'aogā suinauna ft. O a'u, O lo'u, O tatou, O 'oe mf.

O le fa'aogā o suinauna ia e mafai ai ona tāāofa'ia le 'aufa'alogologo i se lagona olo'o 'auai latou i se matā'upu. E mafai fo'i ona avatu ai se lagona olo'o e 'auai i le matā'upu olo'o folasia.

O le faifaipea o ni fuaitau.

O le faifaipea o ni fuaitau 'autū i se tautalaga e fa'ama'oti pe fa'amamafa ai ni lagona po o manatu olo'o fa'atāuaina i le tautalaga.

O fesili fa'atupu manatu.

O fesili ia e fai i se tautalaga mo le fa'amamafaina o ni manatu ae lē mo'omia ona taliina e le 'aufa'alogologo. Ūa na'ō ni aga a le failauga ina ia logomalie ma ola le tautalaga.

O aga fa'atino

O lau tu ma lau va'ai

O lau tu ma lau va'ai e iloa ai lou saunia mo le tautalaga. E iloa lou to'a pe 'ā e tu sa'o ma va'ai toto'a i le 'aufa'alogologo nai lo lou tu punou ma tilotilo i lalo. O lona uiga e tatau ona e mautinoa lelei lau tautalaga auā e avea lenā ma mea e mafai ai ona e va'ai sa'o i le 'aufa'alogologo ae lē fa'alagolago e faitau le tautalaga.

O au tāga e fai

O au tāga e fai e faamalosia ni mau o lau tautalaga. Ia talafeagai ou foliga, ma gaoioiga a ou lima ma manatu olo'o folasia. E tatau ona iloa mai e le 'aufa'alogologo olo'o e naunau i lau matā'upu 'autū i gaoioiga a ou mata, foliga, ma ou lima.

O lou leo

O le fegauia'iga o lou leo e tiotio ai lau tautalaga. O se tautalaga e taotasi lona folafolaga e 'iva i le 'aufa'alogologo. E tatau fo'i ona talafeagai le fegauia'iga o le leo ma uiga o upu. E tāua ona manino le fa'aleoga o upu ma leotele ina ia lagona e le 'aufa'alogologo olo'o pito i tua. E tatau ona fa'ato'ato'a le televave o lau tala ina ia 'aua ne'i telegese pe televave tele fo'i.

O mānavaga

E iai taimi e talafeagai ai ona iai ni manavaga i le faiga o se tautalaga. O le fa'ata'ita'iga o le taimi ua uma ona fai se fesili ona iai lea o se manavaga pu'upu'u. O mānavaga i se tautalaga e avea ma taimi e fa'amamafa ai se manatu 'autū olo'o folasia auā o se avanoa lea e mafaufau atili ai i ai le 'aufa'alogologo.

Fa'ata'ita'iga

A mǎe'a ona tusi lau tautalaga ona fa'ata'ita'i lea. O le fa'ata'ita'iga e tǎua i le sologa lelei o lau folasaga auā e te iloa ai upu ma fuaitau e fa'amamafa, o le faiga o lou leo, ma au tǎga.

Fa'atinoga 1:

Mālamalamaga i tautalaga.

Faitau le tautalaga ma tali fesili olo'o avatu.

Saogalemū o fanau i femalagaa'iga i alatetele.

Fai mai upu a lo tatou atunu'u "O au o matua fanau" a o le mea e maofa ai le loto, o taeao ma afiafi o aso fai so'o e tu'uina atu ai e mātua fanau i le vanu o le ata o le oti i le asaina lea o le ala i a'oa'oga 'ātoa ma feoa'iga masani i alatetele.

Mātua fa'atamala pe 'ā tatou va'ai i le anoano o fanau e tutū i tua o pikiapu, pe nonofo fo'i i puipui o pikiapu. Mātua lē fa'autauta le si'i o se tamaititi ma 'ave le ta'avale. Mātua lē manafanafa ma tamaiti e leai ni fusipa'u i ta'avale, tamaiti e tu'u i fafo lima ma ulu a o alu le ta'avale. Mātua fa'atamala, tamaiti e ta'aalo i le 'auala. Ave pasi lē faautauta le pasi ua ta'ito'afā i nofoa ta'ito'alua. Ave ta'avale lē mafaufau le so'ona saosaoa o ta'avale i totonu o alalafaga ma ave ta'avale o'nānā.

O ni lipoti mai i le Talafou e fa'apea: O se fa'alavelave na pa'u ai se tamaitiiti mai tua o se pikiapu ma maumau ai lona ola. Olo'o faia pea su'esu'ega a leoleo i se pasi na fa'atumulia i tamaiti a'oga ma mafuli i le a'ega i Vailima ma maliliu ai tamaiti e to'alua. O le pasi na lipotia mai sa avea se pasese e 53 nai lo le tapula'a e 33. O se tamaitiiti e tolu tausaga na maliu ina ua lavea i se pasi. O le tamaitiiti faapea na ta'alo i le auala a o momoe lo latou fale i le aoauli o le Aso Sa. Ua lipotia mai e le Ofisa o Leoleo le fa'atupula'ia o tamaiti ua maumau o latou ola i fa'alavelave tau ta'avale ona o le fa'atamala lava o mātua ma 'aveta'avale lē fa'autauta"

Mātua ua tagi mai ala "Mo'omo'oga sa molia i talosaga ia ta nonofo fa'atasi i lenei olaga. Si a'u tama e na fa'afailele a ola avea ma faifeau, foma'i, loia pe faiā'oga. Si a'u tama e na papalu auā le lumana'i. Oi le Atua e o fa'amafanafanaga se'i avatu a'u e sui a'i, se'i ave 'ese lenei ipu o'ona ia te a'u". Sāmoa e, e lē a'oa'ia e Laupu'ā Tamafaigā ae taga'i i le 'oa o fautuaga olo'o afeifei i la ta gagana: "Ua sau 'Apaula ua tautua. Ua tagi fua Vi ua i le va'a o Eneli. E te toe tutulu ane ua i tu'ugamau.

Fa'anonofu tamaiti i lalo pe 'ā o i le piki'apu ae sili atu pe 'ā nonofo i totonu. 'Aua le si'i tamaiti ma 'ave le ta'avale. E tolu lava mea e iai: a lē o lou mimita, o lou fa'avalevalea, ae sili ai lou lē alofa. Fai fusipa'u o tamaiti i taimi uma e o ai i le ta'avale. Ave ta'avale alualu lemū; o tamaiti e lē fa'atuāo'ia amio i tafatafa o 'auala. Ave pasi tausisi i le tapula'a o lau pasese. O le fa'autauta o tagata uma e va'ava'alua ma le a'oa'oina o tamaiti i amioga mo lo latou saogalemū i auala. Ia nonofo i lalo, 'aua le tu'ua lima po o ulu i fafo, ia kolosi le 'auala ina ua mautinoa ua saogalemū, ia savavali i le mutia ae lē'o le 'auala, ia tiotio mata i le alatele.

Le mamalu e o le aofia, ua tatou maimoaina nei amioga i luga o ta'avale ma pasi. Ua outou fa'afofoga ma maimoa i talafou i fa'alavelave tutupu i femalagaa'iga i alatetele. O so outou alo ma so matou uso, tuafafine, tuagane, ua fā'ia a o moto lo latou soifua. O tama fanau a Sāmoa mo ā taeao, maumau e. Matua, ave ta'avale, o ai na fā'apogai a o ai fo'i e fō'ia? O au o matua fanau. Fafaga i upu ma tala lou alo ina ia saogalemū i auala, a o oe na le matua ia e manafanafa, faautauta, manatua e momoe ma manū e lē fati ae sau mala e atiā'e.

1. Fa'ailoa mai i le tautalaga le fa'aaogaga o aga nei:

O le Gagana Fa'atauānau o lagona

O le Gagana Fa'aaloalo

O ni muāgagana

O ni tala si'i

O se 'ote

O ni fesili fa'atupu manatu

O le fai ma toe fai o ni fuaitau

O le fa'aaogā o suinauna e aofia ai le failauga

O le fa'aaogā o suinauna e aofia ai le 'aufa'alogologo.

O ā ni mafua'aga na fa'aaogā ai e le failauga aga ia?

2. Fa'ailoa mai i le tautalaga vāega e ono fa'aaogā ai tāga nei:

O tāga a ou lima e fa'amamafa atili ai se fuaitau.

O ou foliga ia tutusa ma uiga o se fuaitau

O fegau'i'ā'iga o lou leo ia talafeagai ma fuaitau.

O le va'ai toto'a i le 'aufa'alogologo ina ia fa'amamafa atili se manatu

O se vāega e tautala – lemū ai

- vave ai

- leotele ai

3. Filifili se vāega o le tautalaga lenei (30 sekone). Fa'ata'ita'i ona e faia ona fa'aali lea i le vasega lona faiga lelei, ona toe fai lea i se tulaga ua lē lelei ai. Fa'atalanoa po o ā tulaga o se tautalaga olo'o lelei lona momoliga.

4. Va'ai i le palakalafa fa'ai'u. O le ā se mafua'aga na fa'aaogā ai e le failauga fuaitau nei:

ua tatou maimoaina

ua outou faafofoga

o so outou alo so matou uso, tuagane ma tuafafine

o tama fanau a Sāmoa mo a taeao

fafaga i upu ma tala lou alo.

5. O le manatu o le failauga o ā ni fōfō o le fa'afitāuli?
6. Fa'ata'ita'i ona e faia le palakalafa mulimuli. Manatua o le fa'ai'uga lenei o le tautalaga, ma o ni manatu 'autū fo'i nei ole'ā fa'amamafa i le 'aufa'alogologo. E tatau la ona ma'oti le fa'aleoga ma le faamamafaina o upu ina ia lagona le tāua o manatu.
7. O fea o le palakalafa mulimuli e tatau ona iai se manavaga ma aiseā fo'i?
8. O le ā le 'auga o le tautalaga lenei?

Fa'atinoga 1: Fa'atino se Tautalaga

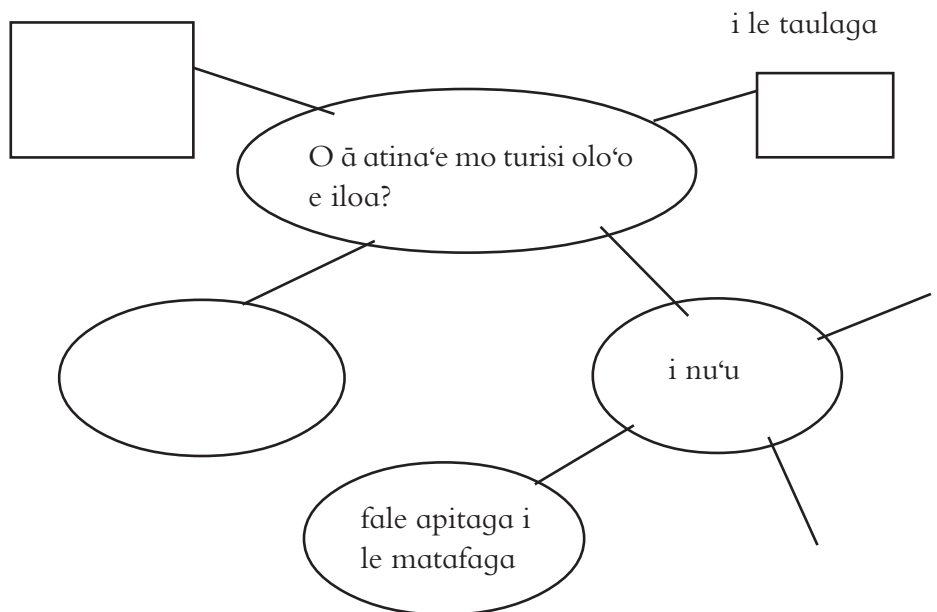
“O atina'e mo turisi ma le si'osi'omaga.”

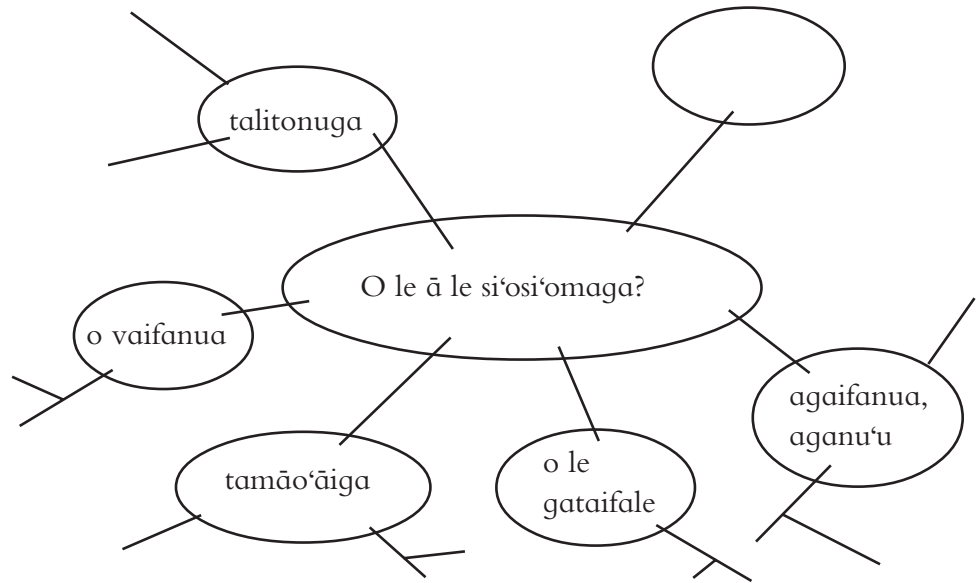
Tapena sau tautalaga e fa'atatau i le matā'upu ua i luga. E 5 minute o le tautalaga o le'ā folasia i tamaiti uma o le Tausaga 10 i la tou ā'oga.

Fuafuaina o le tautalaga

E tatau ona fuafua lelei muamua lau tautalaga. O le matā'upu e lautele ma e lē gafatia e le taimi faatulagaina ona vāega eseese. E tatau la ona e mafaufau loloto i le aotelega o le matā'upu ona filifili lea o sou manatu 'autū i ai. Filifili oe pe e te lagolagoina, pe tete'e, i le matā'upu ona fatufatu lea o lau tautalaga ia talafeagai ma lou manatu. Manatua o le si'osi'omaga ua lē na'o le lauele'ele i tafatafā fale, le gataifale ma le 'ea. O le si'osi'omaga ua aofia ai fo'i ma va fa'aletagata, o tu, aganu'u ma agaifanua, o tāua o se aganu'u, o talitonuga ma tapua'iga.

1. Fa'aaoga fesili olo'o avatu e tatala ai ou mafaufauga i le matā'upu.





2. O ā ni feso'ota'iga lelei pe fa'alēleia o le atina'e mo turisi ma tulaga o le si'osi'omaga olo'o i le ata? Fa'aali mai i le ata o i luga au tali. ft. O le atina'e o fale apitaga i le matagafaga e fesoasoani tele i le tamāo'āiga o 'āiga ma le nu'u. E fesoasoani fo'i i le fa'amamāina o vaifanua, a o se isi itū ua avea ma fa'asoēsā i le Aso Sa.
3. Fa'atumu ni pusa faapea mo ni feso'ota'iga o atina'e turisi ma vāega se tolu o le si'osi'omaga ft.

| | | |
|----------------------------|----------------------|--------------------|
| Atina'e turisi | Si'omaga: Tamāo'āiga | |
| Fale apitaga i le matafaga | Tulaga lelei | Tulaga fa'alēlelei |
| | | |

| | | |
|--------------------------------|---------------------|--------------------|
| Atina'e turisi | Si'omaga: Gataifale | |
| Māulu e matamata i i'a ma 'amu | Tulaga lelei | Tulaga fa'alēlelei |
| | | |

| | | |
|-------------------------|------------------------------|--------------------|
| Atina'e turisi | Si'omaga: Agaifanua, aganu'u | |
| Fale apitaga i matafaga | Tulaga lelei | Tulaga fa'alēlelei |
| | | |

Tusi lau tautalaga

Filifili ni atina'e se lua pe tolu mo turisi. Filifili ma tulaga o le si'osi'omaga e fa'a'autu i ai lau tautalaga. Filifili le 'auga o lau tautalaga ft. (a) folasia se matā'upu, (e) fa'afiafia, (i) faitio, (o) faafinai se matā'upu mf. Fa'aaoga le pusa olo'o i le itu agavale e tusi ai lau tautalaga. Ia aofia tulaga e lelei ma tulaga e fa'alēlelei. A uma ona e tusi lea i le pusa o le itu taumatau aga o tautalaga olo'o e fa'aaogaina.

| Tautalaga | Aga olo'o e fa'aaoga |
|-----------|----------------------|
| | |

Fa'ata'ita'i ona fai lau tautalaga.

1. Fa'ata'ita'i muamua na'o o 'oe.
2. Fa'ata'ita'i ona fai lau tautalaga i sau paga ma aumai ni fautuaga e teuteu ai.
3. Fai lau tautalaga i luma o le vasega.

Lipoti o le tautalaga

A uma ona fai lau tautalaga ona sauni lea o sau lipoti mo le faiā’oga. O le lipoti o le tali lea i fesili olo’o avatu:

1. O le ā le ‘auga o lau tautalaga?

.....

2. O ā manatu ‘autū o lau tala?

.....

3. Fa’amatala ni aga o tautalaga se tolu sa e fa’aaogā. Aumai ni fa’ata’ita’iga o lou fa’aaogāina o ia aga ma le aogā sa e fa’amoemoeina.

- i.

- ii.

- iii.

4. Fa’auma mai fuai’upu nei:

Na amata fa’apea la’u tautalaga

.....

Sa lelei le ‘amataga lea ona

.....

5. Na fa’ai’u fa’apea la’u tautalaga

.....

Sa lelei le fa’ai’uga ona o le

.....

Vāega 2:

Tusitusiga

E lua itu'āiga tusitusiga olo'o a'oa'oina i le vāega lenei:

- (1) Tala Fa'amatala Auili'ili Matā'upu
- (2) Tala Fa'amatala Au'ili'ili Manatu (i se Matā'upu)

Fa'atinoga 1:

Fautuaga mo le Galuea'iina o tomai o tusitusiga: Faitau ma fa'atalanoa.

O tomai o tusitusiga e lē fa'atuā'oa tausage. So o se galuega tusitusi e tāga tutusa tomai e fa'aaogā ma lo latou fa'asologa i le fa'atanu'uina o se galuega tusitusi, e ui e 'ese'ese 'autū, ma 'ese'ese fa'avasegaga o itu'āiga tusitusiga.

O fautuaga nei olo'o avatu i le Tusi 2 a le Tausaga 9. Ua toe avatu i le tusi lenei a le Tausaga 10 ona e aogā mo tausage uma i le galuea'iina o tomai o tusitusiga.

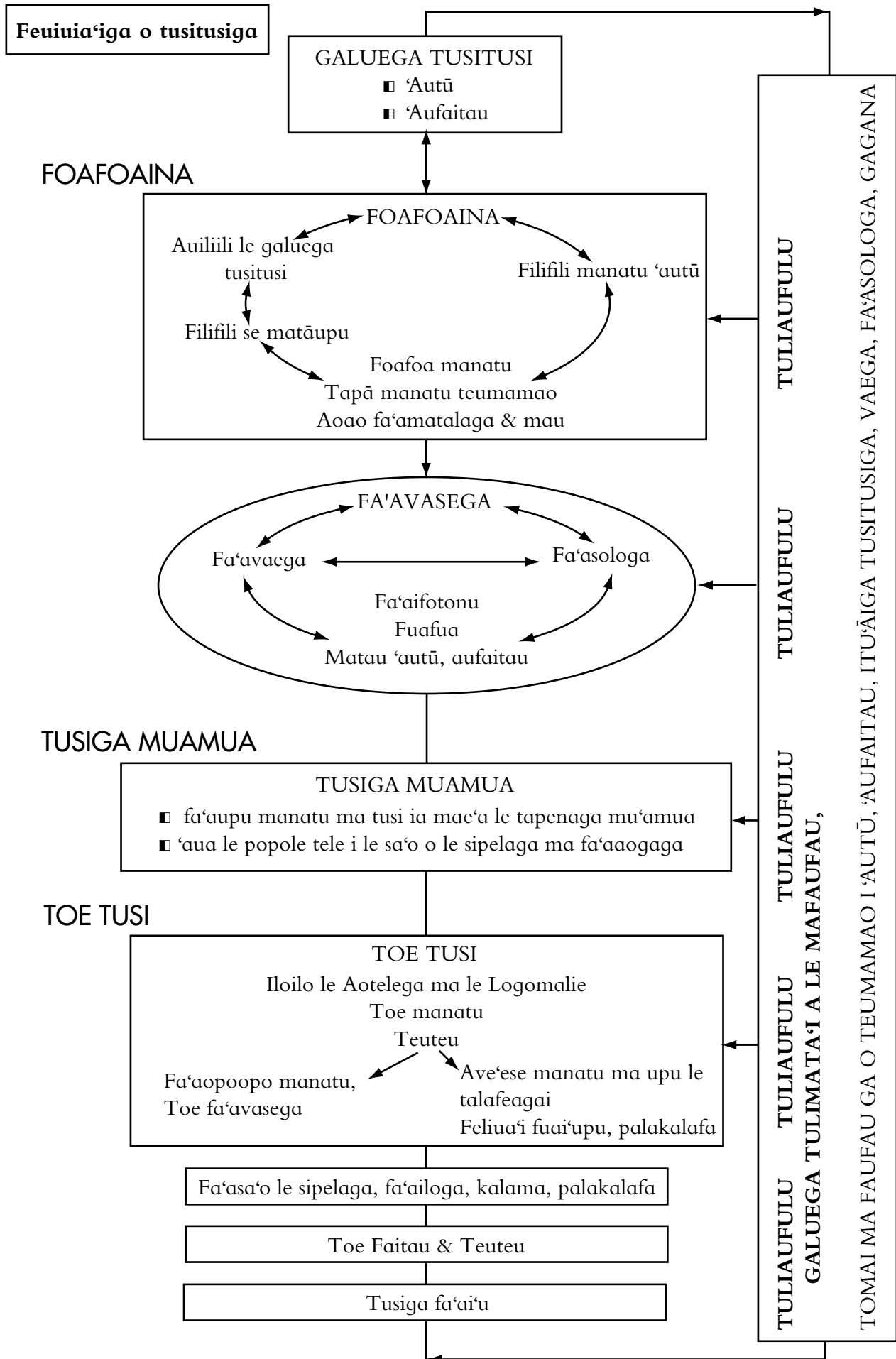
E fa'apefea ona galuea'iina tomai o tusitusiga? Ua tamau i su'esu'ega o le atina'e o tusitusiga ni manatu 'autū e fa'asino i tomai o tusitusiga e fa'apea:

1. O tusitusiga ua aofia ai ni vāega tetele se tolu:

- Vāega 1: Foafoaina o tusitusiga - o fuafuaga fa'ata'atia (e aofia ai le auiliiliga o tulaga olo'o mo'omia e le galuega tusitusi)
- Vāega 2: Tusiga muamua (o le tapenaga muamua)
- Vāega 3: Toe tusi (e aofia ai le iloilo, teuteu ma toe tusi le tapenaga fa'ai'u).

2. O lalo o ia vāega tetele e iai ni feuiuia'iga eseese o le tapenaina ma le fa'ataunu'uina o se tusitusiga.

3. E leai se tusitusiga e sa'onoa pe fa'afasitepu lona faiga ae fa'amamafaina le fefo'ifo'ia'i o le mafau'au i vāega tetele nei e tolu. E fai muamua se fuafuaga o le tusitusiga e aofia ai le auiliiliga o matā'upu o aofia i le tusitusiga, o tulaga patino i le itu'āiga tusitusiga o mo'omia ona tusi lea o se tapenaga muamua. E mafai ona toe foi e iloilo ma teuteu se vāega ua tusia po o fuafuaga sa 'āmata ai. E mafai fo'i ona tusia ia māe'a lelei le tapenaga muamua ona toe fo'i lea e iloilo ma teuteu le tapenaga 'ātoa. O ia feuiuia'iga ua fa'amālamalama atili i le ata.



Ua fa'aalia e le ata le feso'ota'iga ma le fefo'ifo'ia'iga o tulaga nei:

1. tulaga patino o se galuega tusitusi ua fa'atonuina ft. 'auga o le galuega: fa'amatala, faatusatusa, auiliili m.f.
2. mafauauga ma tomai ua iai i matä'upu 'autü o le tusitusiga, ma aga o tusitusiga eseese
3. feuiuia'iga o väega tetele e tolu: foafoaina, tusiga muamua, ma le toe tusi, ma galuega fa'atino i totonu o väega ta'itasi
4. fa'auapu manatu tu'ufa'atasi, fa'asolo
5. toe faitau, iloilo, teuteu.

O nei galuega uma ua mafai ona fa'atino i se tulaga fefo'ifo'ia'i ona o galuega tulimata'i ma tuliaufulu a le mafauafau e va'ai, faitau, iloilo ma teuteu väega olo'o mo'omia ina ia fa'amalieina le 'autü o le galuega tusitusi.

O lona uiga o le galueai'ina o tomai o tusitusiga e täua ona:

1. auiliili ma malamalama i tulaga ma väega olo'o mo'omia i se galuega tusitusi
2. toe manatu, fafagu mafauauga i le 'autü o le tusitusiga, aoao fa'amatalaga
3. fuafua le atoaga o se tusitusiga ma le tu'ufa'atasiga o manatu mo le aotelega o le tusitusiga nai lo le galue i fuaiupu ta'itasi
4. iloilo le tusitusiga i lona aotelega ma teuteu ina ia 'änoa ma feso'ota'i manatu.

Fa'atinoga 2:

Fa'atalanoa manatu 'autü

1. Galulue ta'ito'atasi. Mafauafau mo se minute i manatu 'autü sa faitauina. Fa'aaogä se ata ft. fa'aapogaleveleve e tusi ai i lalo manatu 'autü.
2. Galulue ta'ito'alua. Fa'atalanoa ma fa'atusatusa a oulua ata. Teuteu sa lua ata se tasi e tu'ufa'atasi ai o oulua manatu.
3. Fa'aaogä le lua ata e fa'amatala ai i se isi väega to'alua, manatu 'autü o le feuiuia'iga o tomai o tusitusiga.
4. O le ä le täua o galuega tulimata'i ma tuliaufulu a le mafauafau mo le atina'e o tusitusiga?

Fa'atinoga 3: Tala Fa'amatala Au'ili'ili Matā'upu

O le 'auga o tala e fa'amatala au'ili'ili ai se matā'upu o le fa'amanino lea o se matā'upu ina ia mālmalama lelei ai le 'aufaitau. E aofia i le fa'amatala au'ili'ili o se matā'upu tomai nei:

- au'ili'ili vāega o se matā'upu
- fa'avasega pe tu'u vāega
- fa'atusatusa
- fa'apupula i ni fa'ata'ita'iga

O le galuega tusitusi i le faatinoga lenei o se tala e fa'amatala au'ili'ili ai se matā'upu.

1. Faitau mālmalama muamua i le galuega tusitusi ma fuafa'atau a o le'i faia le Fa'atinoga 4.

Galuega tusitusi

Filifili e 'oe se matā'upu se tasi mai matā'upu ia: Tapua'iga, Lape (o le kilikiti), Fa'aaloalo, Tauālua (fa'afiafiaga). Tusi sau tala e fa'amatala auiliili ai le matā'upu i lou faiā'oga. E tatau ona i ai vāega nei i lau tala: folasaga e tasi lona palakalafa, tino o le tala e lua pe tolu ni palakalafa, ma le aotelega i se palakalafa e tasi. (300-350 upu).

O itū nei ole'ā lautogia:

- Aotelega o le tusitusiga
- Fa'avasegaga
- Feso'ota'iga o manatu
- Aga fa'atusitala
- Sa'o o le gagana
- Tapenaga

Ao i le faiā'oga mea nei:

- Foafaina o le tala
- Tusiga muamua
- Iloiloga ma Fautuaga mai le 'aufaitau
- Tusiga fa'ai'u
- Iloiloga a le tusitala.

O fuafa'atau o lau tala olo'o tu'ufa'atasi atu i le pusa olo'o avatu i lalo.

Fuafa'atatau o le tala

**Tala Fa'amatala Auili'ili ai se Matā'upu
Tulaga Lautogia**

Igoa

Ulutala

Aotelega o le tusitusiga

- ola ma 'ānoa manatu o le tusitusiga
- talafeagai manatu uma i le 'autū
- sogasogā le atina'eina o manatu

Fa'avasegaga

- manino vāega e patino i le itūa'iga tusitusiga lenei ft. fa'amatala au'ili'ili se matā'upu: o lona uiga, o ni fa'alautelega, o ni fa'atusatusaga, o ni fa'ata'ita'iga
- manino le fa'ata'otoga o le manatu 'autū
- malosi mau lagolago
- ma'ati le folasaga ma le fa'ai'uga

Feso'ota'iga o manatu

- manino manatu 'autū o palakalafa ma le fa'alautelega
- sologa lelei o manatu o le tala ma manino feso'ota'iga o vāega

Aga a le tusitala

- ma'ati, loloto ma talafeagai 'upu o fa'aaogā
- fa'aaogā fuaiupu eseese

Sa'o o le gagana

- sa'o le fa'aaogaga o le gagana, uiga ma fa'auigaga, sipelaga o upu, kalama, ma fa'aaogaga o fa'ailoga
- sa iloilo ma toe teuteu le tusitusiga

Tapenaga

- lelei ona folasia le galuega tusitusi
- sogasogā iloiloga ma teuteuga
- sainia e le tagata sa faitauina
- iai mau o tapenaga i vāega ta'itasi

Malosi'aga o le tusitala

Ia fa'aleleia atili

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

O fa'atinoga olo'o soso'o e fesoasoani i le tapenaina o le galuega tusitusi.

Fa'atinoga 4: I. Foafoaina o le tusitusiga

- Au'ili'ili le galuega tusitusi.

Vase lalo o upu 'autu olo'o i totonu o le galuega tusitusi.

Tusi se fa'ava'a muamua o lau tala e fa'ailoa ma fa'aigoa ai vaega eseese.

Faitau tulaga e lautogia ma fesili i le fai'oga mo ni fa'alautetelega.

O le a le aoga o le 'aufaitau i le tagata tusitala a'o tusi sana tala?

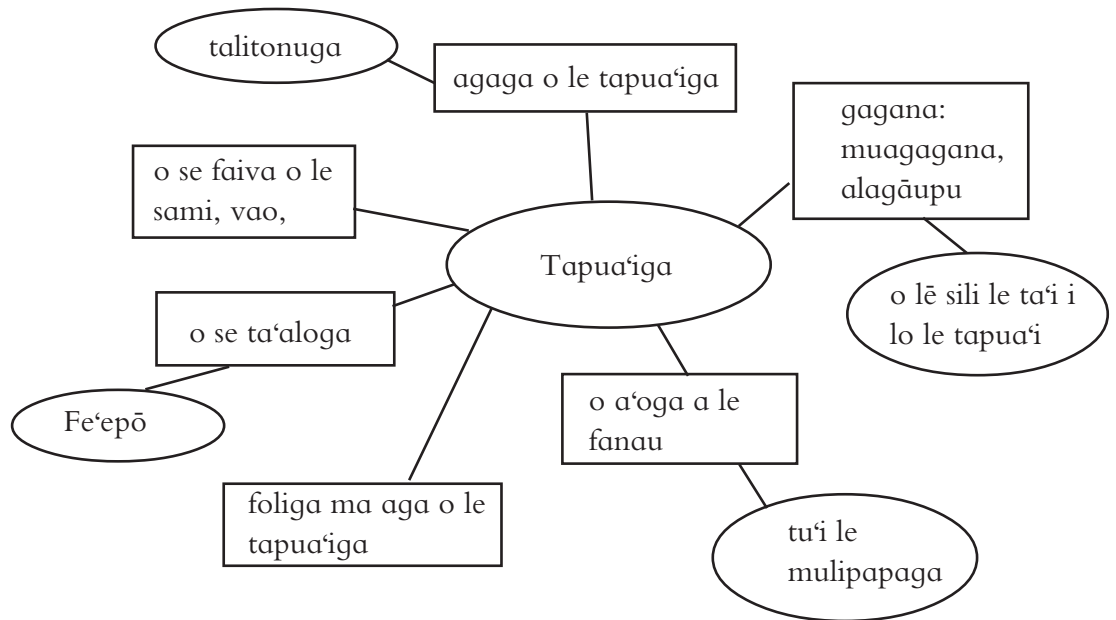
Fa'aaoga pusa o fa'amatalaga olo'o avatu e fa'avasega i ai ou malamalagama i le galuega tusitusi.

Au'ili'iliina o Galuega Tusitusi

| | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| GALUEGA TUSITUSI | 'AUTU |
| ITU'AIIGA TUSITUSIGA | 'AUFAITAU |
| | TULAGA MO'OMIA E LE GALUEGA TUSITUSI |
| Matu'upu e aofia i le tala | |
| Fa'avasegaga o matu'upu | |
| Gagana e mo'omia | |
| Tomai mo'omia | |

- Filifili se mata'upu se tasi mai le lisi: Tapua'iga, Lape (o le kilikiti), Fa'aaloalo, Tauäluga (fa'afiafiaga).
- Filifili manatu 'autü

Fa'aaogā ni auala e fafagu ai ou mafaufauga ma tulaga ua e iloa i le matā'upu ft. lisi upu ua e iloa i le matā'upu. Fai se fa'aapogaleveleve e fa'amaumau ai ou manatu. ft.



Filifili manatu 'autü e te fa'aaogāina i lau tala.

- Aoao fa'amatalaga & mau
- Fa'avasega manatu i ni vāega 'autü.

Saili mai ni isi fa'amatalaga e fa'alautele ai manatu 'autü ft. fa'atalanoa tagata, saili faamaumauga i tusi.

Fa'atinoga 5: II. Tusiga Muamua

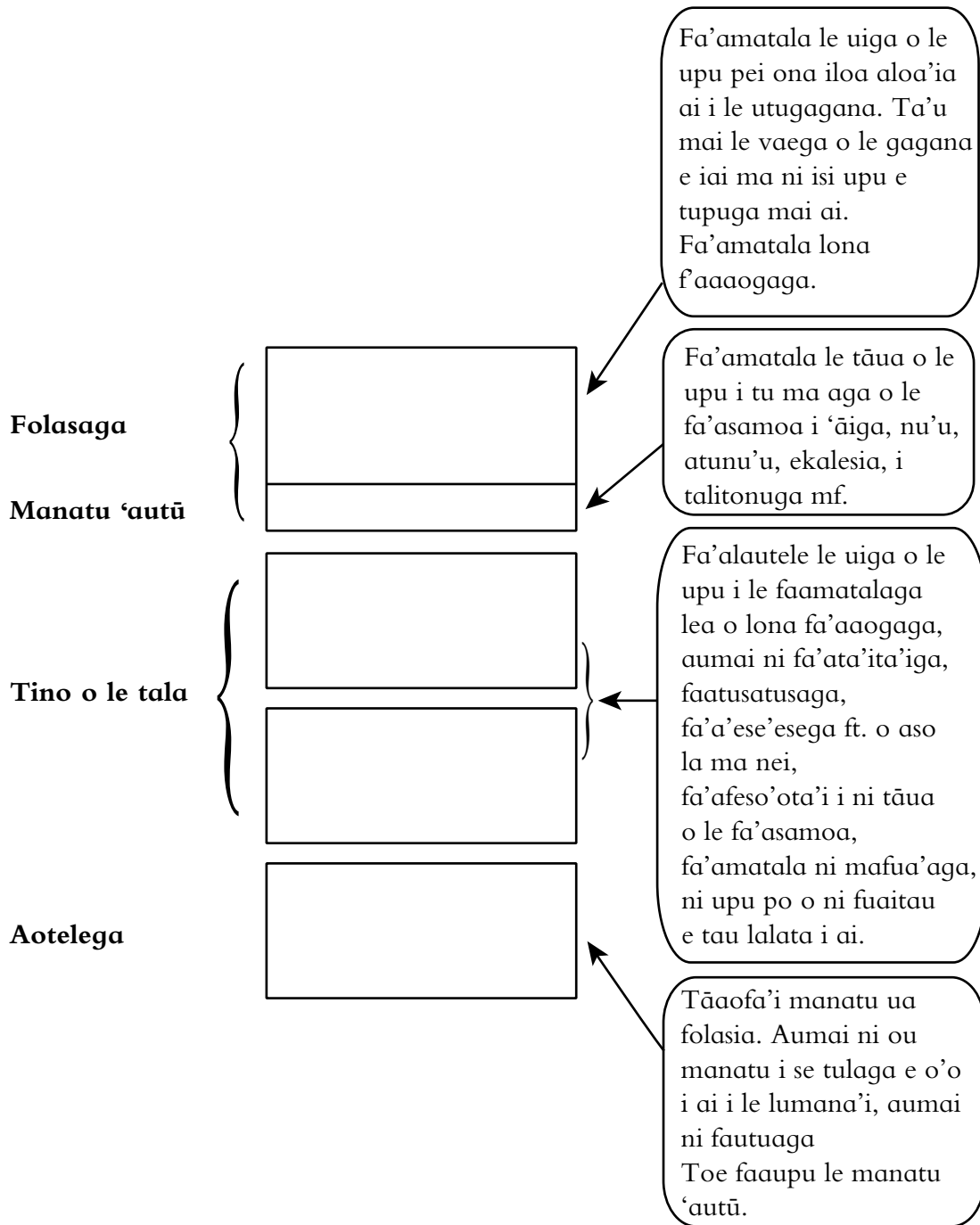
- Fa'asologa, fa'avasegaga, ma fuafa'atatau

Fa'ata'atia se ata o le fa'asologa o lau tala.

Galulue ta'ito'alua. Toe va'ai i le siata ua ta'ua o le "Au'ili'iliina o Galuega Tusitusi" sa fa'atumuina.

Talanoa le lua paga i le uiga o le galuega tusitusi ma tulaga olo'o mo'omia.

Talanoa pe fa'apefea ona fa'avasega le tala. Tusi se ata e fa'aailoa ai le fa'avasegaga ua lua mafaufauina i palakalafa ma matā'upu 'autü o palakalafa. Va'ai le fa'ava'a olo'o avatu e fesoasoani ia te oe/ ia oulua.



■ Au'ili'ili se fa'ata'ita'iga

Faitau le tala: “Fa'aluma” tusia e Tauanu'u Pule ma fai galuega olo'o avatu ai i le pusa. Va'ai i le fuafaatatau o le tusitusiga o se tala faamatala au'ili'ili ma le fa'avasegaga olo'o avatu i luga e maua ai ni isi manatu fesoasoani i la tou galuega.

Faatalanoa a tou tali i le vasega 'ātoa ma fai sa tou lisi o ni foliga o se tala fa'amatala au'ili'ili lelei.

“Faaluma”

Tusia e Tauanu‘u Pule (ref. Folauga 4 page 2 - Learning Media Ltd (2000)

| | |
|--|---|
| <p>Faitau le tala. Li’o mea e te lagona olo’o lelei i le tala fa’amatala au’ili’ili lenei.</p> | <p>O ā ni mea ua lelei ai lenei tala fa’amatala au’ili’ili? Tusi mai ou manatu i le pusa o i lalo.</p> |
| <p>O le uiga o le upu luma e faatatau i se tulaga i le faasāmoa o le faamataga, ae o le faaluma o se tagata e potu e faamataga. I aso anamua i Sāmoa o le faaluma o se tagata taua i totonu o se nuu. Ao veveta fetauiga a nuu, o le faaluma o ia lea e taufaafili i le isi vaega e ala lea i upu ma taga faaluma.</p> <p>O faaluma sa lamatia o latou ola, ma sa masani na faaigoa, o ni tagata ulavavale faavalevalea.</p> <p>Na taunuu loa le talalelei i Sāmoa, ma ua filemu tagata Sāmoa, sa vaaia loa mo faaluma ua faafiafia ma fai mea malie i faafiafiaga o nuu. Ao faafiafia se ausiva a se nuu, o le faaluma e taitaia le aufaipese i ni taga malie ma ona uiga faaluma. Na faasolo mai loa ua fiafia tagata Sāmoa i taaloga eseese, ua maua foi le galuega fou a le faaluma e na te taitaia le autapu ai ma taufaafili i le isi vāega.</p> <p>O faleaitu na mafua mai i faafiafiaga a faaluma, e masani na malolo le aufaipese ae fai taga malie a le faaluma, ma taumafai ia faafefe tagata maimoa. E faafoliga o ia, o se aitu, poo se sauai feai. Ao onapo nei, ua matele le faaluma i tausuga e faasino i ni tagata taua, fai pese pepelo, ma tagi pese faamanu.</p> <p>E masani loa ona vaaia se tamaitiiti poo se teineitiiti o amio malie ma le ma, ona faapea o se isi, “Se matua luma amio a le tama, ai o se faaluma.” I le faasāmoa moni, e le taofia tamaiti faapea, ae tuu ia latou feola ma tuputupuāe o ni faaluma.</p> | |

| | |
|--|--|
| <p>O faagatama poo le kilikiti, lakapi, ma le tele o isi taaloga, ua maua ai foi le tautua a le faaluma, o ia na te taitaia le autapu ai i ni pese poo ni lapetauvalaau e taufaaili ai i le isi au, ma faamalosi le latou vāega. O le tele o faaluma o tama talavou poo ni tamaloloa, ae e maua foi faaluma tamaitai ma faaluma fafine.</p> <p>E tai maua lava faaluma i aiga uma, e fai mea malie i totonu o le latou aiga ma nuu, ae o isi ua lauiloa i Sāmoa ma nuu i fafo. O isi faafiafiaga a faaluma ua tapue i le tivi ma vitio, ma ua faatau ma faasalalau i nuu i fafo, e nonofo ai tagata Sāmoa, e pei o Niu Sila, Amerika, ma Ausetalia. O faafiafiaga a faaluma i nei vaitaimi, ua le gata nao tagata Sāmoa e maimoa i tifaga o le faleaitu, ae ua maimoa foi le tele o isi ituaiga tagata o le lalolaʻi. Ua molimau foi le toatele, o le faaluma o se tagata e poto e faama tagata i se tulaga malie.</p> | |
|--|--|

O le tala leni e ui ina foliga mai e faigofie mo le Tausaga 10 ae o lona tāua olo’o i matāupu olo’o aofia i se fa’amatalaga auiliili o se ‘autū.

E fitu palakalafa o le tala. Ta’u mai po o ā galuega fa’atino a palakalafa ta’itasi, ma manatu fa’aalia. Fa’aaogā pusa olo’o avatu.

Galuega Fa’atino

Manatu Fa’aalia

| |
|---------------|
| Palakalafa 1: |
| Palakalafa 2: |
| Palakalafa 3: |
| Palakalafa 4: |
| Palakalafa 5: |
| Palakalafa 6: |
| Palakalafa 7: |

■ Iloilo le tala “Fa’aluma”

O le tala lenei o se tala ua uma ona lolomiina ma e lē mafai la ona fa’asa’oina ni isi o fa’aaogaga o le gagana a le’o talafeagai. O lona aoga olo’o i le faasologa o manatu i se tala au’ili’ili o se matā’upu.

Galulue ta’ito’alua.

Fa’aaogā le pepa ua tā’ua “Iloiloga ma fautuaga a le ‘aufaitau” e fai ai sa lua iloiloga i le tala “Fa’aluma.”

Fa’atalanoa a tou tali i le vasega ‘atoa.

Iloiloga ma fautuaga a le ‘aufaitau

Tusitala

Ulutala

Tagata faitau

Faitau mǎe’a le tala ona fa’ato’ā faatumu ai lea o le pepa lenei. Toe fa’afo’i le tala i le tusitala ma fa’amatala i ai manatu ua e fa’aalia e tali ai fesili nei.

1. O le ā sou lagona i le tala?

.....
.....

2. O ā vāega o le tala olo’o mana’omia ni isi fa’amatalaga ina ia mǎlamalama atili ai le ‘aufaitau?

.....
.....

3. E sologa lelei manatu o le tala? O lona uiga e feso’ota’i lelei manatu ma faigofie ona mulimulita’i le aufaitau i mea olo’o fa’amatala.

.....
.....

4. E ola ma mata’alia le amataga ma fa’aosofia ai lou fia faitau i ai? O ā ni suiga e ono faia?

.....
.....

5. O aofia ma manino i le tala vāega nei:

fa'amatalaga o le uiga o le upu pei ona tusia i se utugagana
fa'amatalaga o le uiga o le upu pei ona masani ai, o ni uiga
maotua, mafua'aga

feso'ota'i ma le gagana faaaloalo, faauigalua

faamatalaga o le faaaogaga i aso ua te'a ma aso nei

feso'ota'iga ma ni tāua o le fa'asāmoa

o ni fa'ata'ita'iga

o ni fa'atusatusaga e iai eseese o aso la ma aso nei

o se va'aiga i le lumana'i

6. E iai ni upu, fuaiupu, e ono suia ina ia atili maoti ma manino
ma sa'o le tala? ft. O le upu 'autapua'i ua talafeagai lona uiga i
le tala leni po o le upu 'lape' e tatau ona fa'aaogā?

.....
.....

7. O manino:

palakalafa

manatu 'autū

manatu e fa'alautele ai manatu 'autū

amataga,

fa'ai'uga ?

8. O sa'o

sipelaga, kalama, fa'ailoga?

■ Tusiga Muamua

Fa'aupu ou manatu ma tusi ia mÄe'a le tapenaga muamua o lau tala. Fa'aaogÄ fa'ava'a ua fa'ata'atitia e mulimuli i ai i le fa'asologa ma le fa'avasegaga o manatu.

■ Iloilo le Aotelega o le Tala

Galulue ta'ito'alua.

Faitau ma mätau manatu 'autü olo'o aofia i siata ua fa'aigoa o le: "Fuafaatau o le galuega tusitusi" ma le "Iloiloga ma fautuaga a le 'aufaitau".

Fesuia'i a lua tala. Faitau le tala a lau paga ma fa'aaogÄ manatu 'autü o i siata e lua e ta'ita'ina ai ni au fautuaga mo le fa'aleleia atili o le tala.

Fa'atumu le siata lonalua "Iloiloga ma fautuaga a le 'aufaitau".

Fa'amatala i lau paga le uiga o au fautuaga ma toe 'ave i ai lana tala.

Fa'atinoga 6:

III. Toe Tusi

■ Toe faitau ma teuteu

Iloilo le aotelega ma le logomalie o lau tala.

Fa'aaogÄ fautuaga a lau paga e toe teuteu ai lau tala.

Fa'aopoopo ma fa'alatele manatu pe ave'ese manatu ma upu lÄ talafeagai

Toe fa'avasega, feliuai'upu, palakalafa ina ia logomalie.

■ Toe faitau ma teuteu

Fa'asa'o le sipelaga, fa'aailoga, kalama, palakalafa

Toe va'ai i le galuega tusitusi ma ona auiliiliga. Ia mautinoa ua 'ausia vÄega e pei ona mo'omia i le tala.

■ Tusiga Fa'ai'u

Tusi le tapenaga mulimuli o lau tala.

Fa'atumu le siata "Iloiloga a le tusitala".

Ia ao i le faia'oga galuega nei:

- Foafaina o le tala (e aofia ai siata uma sa fa'atumu)
- Tusiga muamua
- Iloiloga ma Fautuaga mai le 'aufaitau
- Tusiga fa'ai'u
- Iloiloga a le tusitala.

Fa'atinoga 7: Tala Fa'amatala Au'ili'ili Manatu i se Matā'upu

O le 'auga o tala e fa'amatala ai manatu ma lagona i se matā'upu o le faailoa ma faamanino manatu, 'ātoa ai ma le faamalamalama o mafua'aga ua ala ai ona mafuli taofi i se itū. E aofia ai fo'i le faatauānau o le aufaitau ina ia talia pe te'ena ni tulaga ua faaalua, po o le suia fo'i lea o se tulaga o i ai.

Galuega tusitusi

Filifili se matā'upu mai le lisi olo'o avatu. Tusi sau tala i ni palakalafa se lima e fa'amanino ai ou manatu i le matā'upu: o ni tāua o le matā'upu, o lou manatu 'autū i ai, o ni mafua'aga e te lagona e tatau ai ona fai pe taofi ni isi tulaga. O le aufaitau o tagata lautele faitau nusipepa. O le palakalafa muamua o le folasaga ma le palakalafa mulimuli o le aotelega. (300-350 upu).

O itū nei ole'ā lautogia:

- Aotelega o le tusitusiga
- Fa'avasegaga
- Feso'ota'iga o manatu
- Aga fa'atusitala
- Sa'o o le gagana
- Tapenaga

Ao i le faiā'oga mea nei:

- Foafoaina o le tala
- Tusiga muamua
- Iloiloga ma Fautuaga mai le 'aufaitau
- Tusiga fa'ai'u
- Iloiloga a le tusitala.

Matā'upu

1. E ta'uleleia/ logoitino le ta'aalo fa'atausala i lo le mānumālō fe'aina'i.
2. O le fa'aaogāina o le Gagana Sāmoa ma le Gagana Peretania i a'oga maualuluga.
3. O ni isi o atina'e mo turisi ma le si'osi'omaga.
4. O la'au fa'asāina ma le fa'asalaga o ē fa'aaogāina.
5. E utiuti itulā 'āoga i le aso.
6. O le fa'asā o le ulaula tapa'a i nofoaga faitete.
7. Ia a'oa'o na'o le Gagana Sāmoa i A'oga 'Āmata.
8. Ia fa'ataga ona ofu ese tamaiti i a'oga ae lē taotasi i se togiga.

Fa'atinoga 8: Fa'atinoga o le tusitusiga

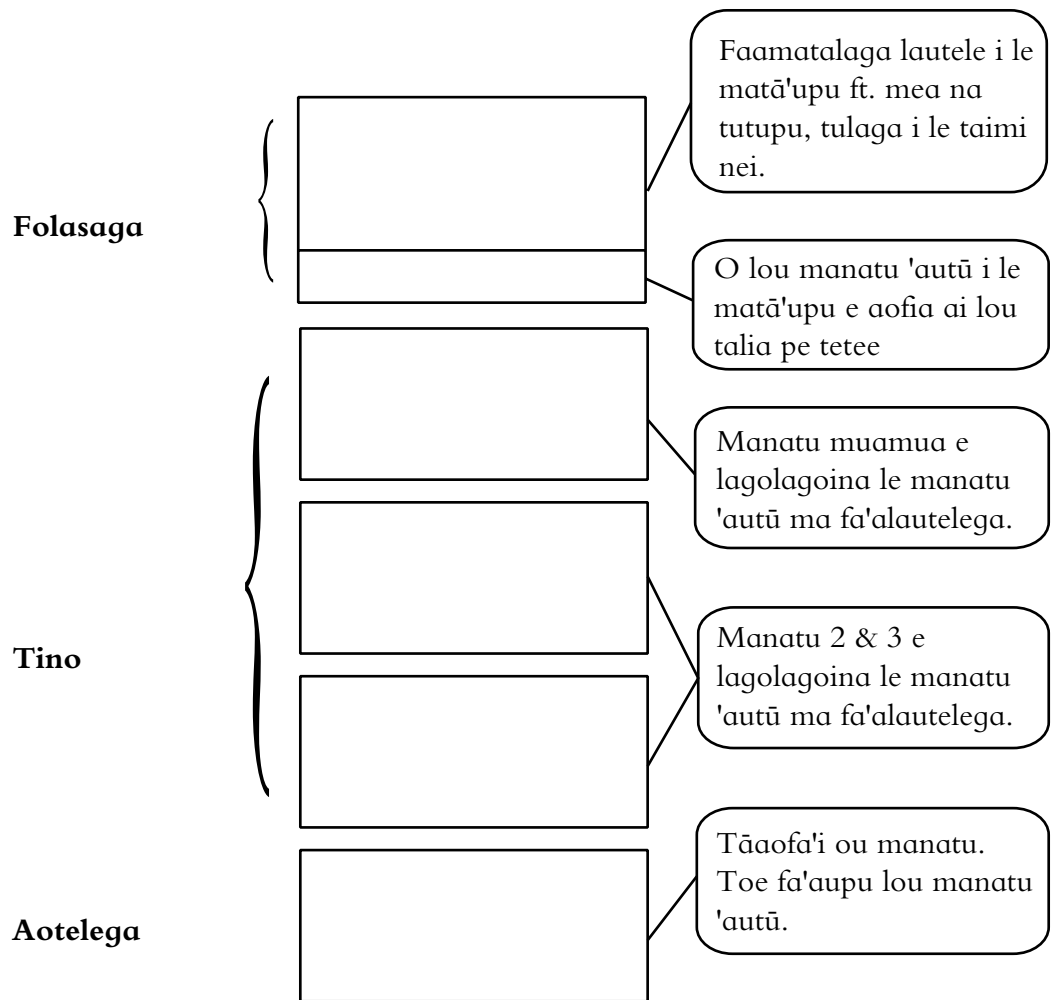
E tolu vāega tetele o le fa'atinoina o se tusitusiga: (1) O le foafoaina o le tusitusiga; (2) Tusiga Muamua, (3) Toe Tusi. E iai galuega e fa'atino i ia vāega ta'itasi. O le tapenaina o lau tala e ao ona mulimuli i le fa'asologa o galuega fa'atino sa faia mo le tusiga o le Tala Fa'amatala Au'ili'ili Matā'upu. Ia 'āmata mai i le Foafoaina o le Tusitusiga, se ia o'o atu ina Toe Tusi. E iai ni nai 'ese'esega laiti i le fa'avasegaga ma le fa'asologa o le tala fa'amatala manatu i se matā'upu.

■ Fa'asologa, fa'avasegaga

E lima palakalafa o lau tala e ono fa'avasega faapea:

- (i) O le palakalafa muamua o le folasaga. O le folasaga e mafai ona aofia ai ni fa'amatalaga lautele i le matā'upu ft. o ni mea na tutupu, o le tulaga olo'o iai i le taimi nei, o ni a'afiaga mf. E tatau ona fa'ai'u le folasaga i se aotelega o lou manatu 'autū i le matā'upu, ma lou fa'amoemoe i le folasaga o ou manatu i le tala. Ia manino i lou manatu 'autū lou lagolagoina po o le tete'e i le matā'upu. O le aotelega o lou manatu 'autū i le matā'upu e matuā tāua tele auā e fa'ata'imuaina isi manatu olo'o mulimuli mai. O fa'amatalaga uma fo'i oi le tala e taula'i mai i le manatu 'autū lea. A lē ma'oti la ona fa'ata'atia lou manatu 'autū ole'ā felefele manatu uma o le tala auā ole'ā leai se taiulu.
- (ii) O le tino o le tala e lua i le tolu palakalafa. E aofia i palakalafa nei le fa'amatalaina o mafua'aga o lou manatu 'autū. O lona uiga afai e tolu palakalafa, e tatau fo'i ona tolu ni mafua'aga o lou manatu 'autū ma o latou fa'alatelega.
- (iii) O le aotelega e taaofa'i ai ou manatu, ma toe fa'aupu ai lou manatu 'autū i le palakalafa mulimuli.

E mafai ona fa'asolo fa'apea:



■ Mātau fuafa'atatau mo le tusitusiga

Faitau le tala ma fai galuega olo'o fa'atonuina.

Fa'atalanoa a tou tali i le vasega ma ia fai se lisi e ta'u mai ai po o ā ni foliga lelei o se tala e fa'amatala ai manatu i se matā'upu.

Faitau ma fa'atalanoa fuafaatatau o le tala lenei ma tulaga lautogia.

Fa'aaogā Fuafa'atatau olo'o avatu e fa'aali manatu ai i ni tulaga ua 'ausia e le tala "Pe lē tatau ea ona fa'atapula'a le aofa'i o ta'avale e aumai i le atunu'u?"

Fa'asino mai laina o i le tala olo'o fa'amatala ai:

- le manatu 'autū o le tusitala i le matā'upu
- manatu lagolago muamua
- manatu lagolago lonalua
- manatu lagolago lonatolu.

O ā itū'āiga mau olo'o fa'aaogā e le tusitala?

| | |
|--|--|
| <p>Li’o mea e te lagona olo’o lelei ai le fa’amatalaina o manatu o le tusitala i le matä’upu.</p> | <p>O ä ni mea ua lelei ai le tala i le fa’amatalaina o manatu? Tusi mai ou manatu i le pusa o i lalo.</p> |
| <p>Pe lē tatau ea ona fa’atapula’a le aofa’i o ta’avale e aumai i le atunu’u?</p> <p>O se lipoti mai le Ofisa o Femalaga’iga i Alatetele e fa’apea o le aofa’i o ta’avale ua iai i le atunu’u i le taimi nei ua fa’aluaina le a’ofa’i sa i ai i le sefulu tausaga talu ai. O lona uiga afai o le tausaga e 1992 sa sefulu afe ta’avale na iai, o le tausaga nei, 2002, ua luasefulu afe le fuaninumerä o ta’avale i le atunu’u. O se si’itia maoa’e lea. O le tele o ta’avale ua fa’afaigofie ai femalaga’iga i itu eseese o le atunu’u aemaise lava mo le usu mai i nu’u i tua i galuega ma a’oga. Ua fa’afaigofie fo’i ona asia ‘aiga, fa’ato’aga, fanua galue, ma fai malologa i ni isi o mata’aga ma nofoaga o tafaoga. Ua lē toe fa’atalitali i le vaveao i le pasi auä ua maua auala e pule ai le tagata ia i lona taimi malaga. E ui i nei mafua’aga tatau, ae o le faatupula’ia pea o ta’avale e aumai i le atunu’u ua molimauina ai le tele o ni a’afiaga o lea tulaga i le soifuaga ma le si’osi’omaga. O se tulaga ua tatau ai lava ona fa’atapula’a le aofa’i o ta’avale e aumai i le atunu’u.</p> <p>O le a’afiaga muamua o le vevesi lea o le taulaga i taimi usu ma taimi manava. Ona o le tele o ta’avale i le auala, ua poloka ai le tele o magaala i le taeao ma le afiäfi. O le itu i sisifo o le taulaga e matuä pagatia lava i le ‘amata lea mai le magatolu i Lepea, fa’asolo mai i feso’ota’iga uma o ala i Pesega, Vaimoso ma Fugalei, Vaimea, Alamagoto ma Taufusi, Taufusi ma Saleufi, Lalovaea ma Togafu’afu’a, Malifa ma Tufuiopa, Malifa ma Maluafou, fa’apea ma feso’ota’iga o ala i totonu o le taulaga. O le poloka o ta’avale i magäala uma nei ua tuai ai i a’oga ma galuega, ua fa’ateleina ai galuega a leoleo, ma ua fa’atupu vevesi i loto o tagata i le taeao i le taumafai lea e tulituli le taimi,</p> | |

pe onosa'ia fo'i amio a aveta'avale lē fa'autauta. O le tele o ta'avale i le 'auala ua le gata ina vevesi ai femalaga'aiga ae ua sili ai ona tata'e le filemū o le loto, o se tulaga a faifaipea e avea ma auala e maualuga ai le toto ma o'o ai ina ma'i ma le tino.

O le isi a'afiaga o le tele o ta'avale i le 'auala, o kasa o'ona e feanuina e ta'avale i le ea, o kasa ia ua fa'aitiitia ai le ofuofu o kasa o le lalolagi ma mafua ai ona si'itia le fua o le mafanafana o le tau o le lalolagi. O le fa'aopoopoina o le mafanafana o le tau o le lalolagi ua avea ma mea e liu suāvai ai mauga 'aisa ma si'itia ai le fua o le sua o le tai. O atu motu maualalo o le Pasefika e i ai Tuvalu, Toelau, Malesala, ma motu o le Atu Kuki, e ono lilofia e le suasami, faapena ma ni isi itu maualalalo o Sāmoa. Ua le gata la i le āfaina o le tau, ma le maualuga o le sami, ae ua āfaina ai fo'i ma le soifua o tagata i le manavaina lea o kasa e pua'ina e ta'avale.

O le a'afiaga mulimuli o le fa'aleagaina lea o le si'osi'omaga i ta'avale po o vāega o ta'avale ua lafoa'iina i tafatafāfale ma vaifanua ina ua lē toe aogā. O le lafoa'i o ta'avale leaga ma pala i vaifanua ua lē gata i le matagā ai o le lau'ele'ele, ae a pala e tafe le leaga i le 'ele'ele ma faaleaga ai laufanua lelei mo fa'ato'aga. E o'o fo'i ina tafe atu i alāvai ma fa'aleaga ai suavai. O le tele o ta'avale i le 'auala ae lē lelei nofoaga e lafoa'i iai lapisi o ta'avale ua lē aogā, ua a'afia ai le si'osi'omaga.

O le tele o ta'avale i auala i Sāmoa ua a'afia ai le soifua lelei o le lautele ona o le vevesi i femalaga'aiga i taimi pisi, o kasa o'ona ua āfaina ai le ofuofu o kasa o le lalolagi, ma ta'aavale pala ua a'afia ai laufanua mo fa'aeleeleaga ma le puipuia o vaitafe ma le si'osi'omaga. O Sāmoa o se atunu'u e laitiiti i le faitauga o atunuu o le lalolagi. E lē gafatia e ona laufanua le faatuputupuina pea o le aofa'i o ta'avale. Ua tatau lava ona fa'atapula'a le aofa'i o ta'avale e aumai i totonu o le atunu'u.

Fuafa'atatau o le tala

**Tala Fa'amatala ai manatu i se Matä'upu
Tulaga Lautogia**

Igoa

Ulutala

Aotelega o le tusitusiga

- ola ma 'ānoa manatu o le tusitusiga
- talafeagai manatu uma i le 'autū
- sogasogā le atina'eina o manatu

Fa'avasegaga

- manino vāega e patino i le itua'iga tusitusiga lenei ft. fa'amatala le matä'upu i ona tulaga lautele, tulaga ua iai nei, fa'ama'oti le manatu 'autū o le tusitala i le matä'upu e aofia ai le talia pe tete'e, faamatala mafua'aga o le manatu 'autū ma fa'alautelega
- manino le fa'ata'otoga o le manatu 'autū
- malosi mau lagolago
- ma'ati le folasaga ma le fa'ai'uga

Feso'ota'iga o manatu

- manino manatu 'autū o palakalafa ma le fa'alautelega
- sologa lelei o manatu o le tala ma manino feso'ota'iga o vāega

Aga a le tusitala

- ma'ati, loloto ma talafeagai 'upu o fa'aaogā
- fa'aaogā fuaiupu eseese

Sa'o o le gagana

- sa'o le fa'aaogaga o le gagana, uiga ma fa'auigaga, sipelaga o upu, kalama, ma fa'aaogaga o fa'ailoga
- sa iloilo ma toe teuteu le tusitusiga

Tapenaga

- lelei ona folasia le galuega tusitusi
- sogasogā iloiloga ma teuteuga
- sainia e le tagata sa faitauina
- iai mau o tapenaga i vāega ta'itasi

Malosi'aga o le tusitala

Ia fa'aleleia atili

■ Tusiga Muamua.

Filifili ma au‘ili‘ili se matä‘upu e fai i ai lau tala.

Fa‘avasega lau tala.

Tusi sau tapenaga muamua.

Faafesuia‘i a lua tala ma sau paga. Faitau ma fa‘aaogä le pepa “Iloiloga ma fautuaga a le ‘aufaitau” e avatu ai ni fautuaga i lau paga.

Iloiloga ma fautuaga a le 'aufaitau

Tusitala

Ulutala

Tagata faitau

Faitau mÄe'a le tala ona fa'ato'Ä faatumu ai lea o le pepa lenei. Toe fa'afoti le tala i le tusitala ma fa'amatala i ai manatu ua e fa'aalia e tali ai fesili nei.

1. O le Ä sou lagona i le tala?

.....
.....

2. O Ä vÄega o le tala olo'o mana'omia ni isi fa'amatalaga ina ia mÄlamalama atili ai le 'aufaitau?

.....
.....

3. E sologa lelei manatu o le tala? O lona uiga e feso'otai lelei manatu ma faigofie ona mulimulitai le aufaitau i mea olo'o fa'amatala.

.....
.....

4. E ola ma mata'alia le amataga ma fa'aosofia ai lou fia faitau i ai? O Ä ni suiga e ono faia?

.....
.....

5. O aofia ma manino i le tala vÄega nei:

fa'amatalaga lautele i le matÄ'upu ft. o le tulaga sa i ai, o aso nei, o ni fuainumera fa'amaumuina
o le manatu 'autÄ o le tusitala i le matÄ'upu e aofia ai le talia pe tete'e
o mafua'aga e lagolagoina le manatu 'autÄ
o fa'alautelega o manatu lagolago

.....
.....

6. E iai ni upu, fuaiupu, e ono suia ina ia atili maoti ma manino le tala?

.....
.....

7. O manino:

palakalafa

manatu ‘autū

manatu e fa‘alatele ai manatu ‘autū

amataga,

fa‘ai‘uga ?

8. O sa‘o

sipelaga, kalama, fa‘ailoga?

■ Toe Tusi

Fa‘aaogā fautuaga a lau paga e fesoasoani i le toe teuteuina o lau tala.

Tusi lau tusiga fa‘ai‘u ma ao i le faiā‘oga mea ua fa‘atonuina.

Faatumu le pepa “Iloiloga a le tusitala” e faailoa ai suiga sa e faia.

Fa'atinoga 9: Toe tepa i tua

Mafaufau i lou taumafai e faataunuu tusitusiga o le autalaga lenei. O ni isi nei o matā'upu fa'atāuaina i tomai o tusitusiga. O le ā sou manatu i le tulaga ua iai nei lou taumafai i ia matā'upu? Li'o le tali talafeagai. Aumai se fa'alautelega o lou manatu i laina olo'o avatu.

Tomai o tusitusiga

1. Mālamalama ma fa'atino tomai ese'ese ua aofia i vāega tetele e tolu o le faia o se tusitusiga:

Vāega I: Foafaina o se tala

| | | | | |
|---------------------|-----------------------|-----------------|--------------|-------------------|
| <i>matuā nenefu</i> | <i>fa'alēmautinoa</i> | <i>feoloolo</i> | <i>lelei</i> | <i>lelei tele</i> |
| <i>lava</i> | <i>ni isi tulaga</i> | | | |
| 1. | 2. | 3. | 4. | 5 |

.....

.....

.....

Vāega II: Tusiga Muamua

| | | | | |
|---------------------|-----------------------|-----------------|--------------|-------------------|
| <i>matuā nenefu</i> | <i>fa'alēmautinoa</i> | <i>feoloolo</i> | <i>lelei</i> | <i>lelei tele</i> |
| <i>lava</i> | <i>ni isi tulaga</i> | | | |
| 1. | 2. | 3. | 4. | 5 |

.....

.....

.....

Vāega III: Toe Tusi

| | | | | |
|-------------------|----------------------|-----------------|--------------|-------------------|
| <i>tele</i> | <i>fa'alēlelei</i> | <i>feoloolo</i> | <i>lelei</i> | <i>lelei tele</i> |
| <i>fa'alētonu</i> | <i>ni isi tulaga</i> | | | |
| 1. | 2. | 3. | 4. | 5 |

.....

.....

.....

Tulaga patino i tusitusiga sa fa'atino

Mālamalama ma fa'atino tomai ese'ese ua aofia i le faiga o tusitusiga nei:

Tala fa'amatala au'ili'ili

| | | | | |
|-------------------|----------------------|-----------------|--------------|-------------------|
| <i>tele</i> | <i>fa'alēlelei</i> | <i>feoloolo</i> | <i>lelei</i> | <i>lelei tele</i> |
| <i>fa'alētonu</i> | <i>ni isi tulaga</i> | | | |
| 1. | 2. | 3. | 4. | 5 |

Aumai se fa'alautelega o lau tali

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Tala fa'amatala ai manatu i se matā'upu

| | | | | |
|-------------------|----------------------|-----------------|--------------|-------------------|
| <i>tele</i> | <i>fa'alēlelei</i> | <i>feoloolo</i> | <i>lelei</i> | <i>lelei tele</i> |
| <i>fa'alētonu</i> | <i>ni isi tulaga</i> | | | |
| 1. | 2. | 3. | 4. | 5 |

Aumai se fa'alautelega o lau tali

.....
.....
.....
.....
.....
.....

